

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université Echahid HAMMA Lakhdar El-Oued**  
**Faculté des Lettres et des Langues**  
**Département des Lettres et Langue Françaises**



**Présenté pour l'obtention de diplôme de Master II**

**Option : Didactique et langues appliquées**

**Intitulé**

**La remédiation aux prononciations défectueuses via le  
support numérique chez les élèves de 4ème année primaire  
de la circonscription d'El-Oued Fr.**

**Supervisé par :**

ATALLAH Halima  
BOURAS Besma  
SALEM Fatma

**Réalisé par :**

Dr MILOUDI Mounir

Présenté et soutenu publiquement le :

\_\_\_\_\_ Devant le jury composé de : \_\_\_\_\_

Dr. KHELEF Hanane

Maître de conférences A

Université d'El-Qued, Présidente

Dr. MILOUDI Mounir

Maitre-assistant B

Université d'El-Oued, Rapporteur

Mme. KOBBI Nassima

Maître-assistant A.

Université d'El-Oued, Examinatrice

**Année Universitaire : 2021/2022**

# Remerciements

Nous tenons tout d'abord à remercier, le bon Dieu qui nous a aidé et nous a donné la force, ainsi que le courage pour achever ce modeste travail.

Nous tenons à remercier en second lieu notre directeur de recherche, Dr Mounir MILOUDI qui n'a ménagé aucun effort pour nous assister au cours de la réalisation de ce mémoire.

Nous remercions infiniment nos parents en deuxième lieu pour les soutiens financiers et pour l'encouragement.

Un grand merci pour les membres de jury qui nous font l'honneur d'examiner ce travail, pour leur présence, pour la lecture attentive de notre mémoire ainsi que pour les remarques pertinentes qu'ils nous adresseront lors de cette soutenance afin d'améliorer notre travail.

Nous exprimons également notre reconnaissance à tous les enseignants qui ont contribué à notre formation sans oublier aussi, Monsieur CHENNOUF Souhaïb.

Nous adressons aussi un grand remerciement à tous les membres des huit écoles primaires pour tous les efforts fournis afin que nous puissions mieux gérer notre expérimentation.

Enfin, nous remercions toute personne qui a, de près ou de loin, contribué à la réalisation de ce travail.

**Fatma, Besma, Halima.**

# *Dédicace*

C'est avec beaucoup de fierté que je dédie ce modeste travail à mes chers parents, ma mère : Haniya et mon père : Mecheri car ils seront fiers de me voir soutenir mon travail de recherche.

Avec beaucoup de joie et d'estime, je dédie ce travail à mes exceptionnelles très chères sœurs : Khadija, Latra, Warda,

Halima, Farida, Sadia, Meryem et Aya

Et à mes très chers frères : Ammar, Nour Eddine ; Salim, Larbi pour leurs encouragements.

Je dédie également ce travail :

À tous mes enseignants du primaire à l'université.

À toutes mes amies et collègues.

**Fatma**

# *Dédicace*

Je dédie ce travail à ma très chère famille. À mon père Laïd qui m'a incité à faire de plus mieux, à sa bienveillance durant toute la période de mes études afin de pouvoir mes objectifs.

Ainsi que mon mari Mohi-Eddine MESBAHI

Et ma mère Fatma

À mes chers oncles et tantes

À mes cousins et cousines

Mes très chères, Fatma et Besma

À mes meilleures amies

À l'ensemble de mes enseignants.

**Halima**

# *Dédicace*

Tout d'abord, je dédie ce travail à ma mère qui est mon paradis et mon père  
qui est la couronne de ma tête pour leurs soutien et encouragement durant  
toute ma vie

À ma grand-mère qui est tout ma vie.

C'est également avec un grand plaisir que je dédie ce travail à mes chères  
sœurs Mounira, Fairouz et Zohra.

À mes chers frères Abd Eraouf, Yacine et Younes

À toute ma famille

À mes amies et mes camarades

À mes enseignants

**Besma**

## Résumé

Notre recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique de l'oral plus précisément dans le cadre de la remédiation aux prononciations défectueuses via le support numérique, cas des élèves de 4ème A.P. de la circonscription d'El-Oued Français.

Le support numérique peut offrir un climat plus propice à l'apprentissage du FLE par les apprenants. Nous nous interrogeons sur le rôle que pourrait avoir le support numérique dans la correction des erreurs de prononciation chez les apprenants. L'objectif premier de ce travail de recherche est de montrer l'efficacité de support numérique dans l'enseignement/apprentissage et l'acquisition du FLE.

Nous avons opté pour deux outils d'investigation scientifique, à savoir l'enquête par questionnaire et l'expérimentation. Les résultats versent dans la conclusion que les outils numériques peuvent remédier aux lacunes constatées au niveau de la prononciation des apprenants.

**Mots-clés :** remédiation, prononciation, phonétique, phonologie, support numérique

## Summary

Our research is part of the didactic framework of the oral more precisely in the framework of the remediation of the defective pronunciations via the digital support, case 4th A.P. district of El-Oued French).

The digital support can offer a more favorable climate to the learning of the FLE by the pupils. We wonder about the role that could have the digital support in the correction of the errors of pronunciations of the learners. The primary objective of this research is to show the efficiency of digital support in the teaching/learning and acquisition of FLE.

We opted for two scientific investigation tools, namely the questionnaire survey and the experimentation. The results lead to the conclusion that digital tools can remedy the deficiencies observed in the learners' pronunciation.

**Keywords:** remediation, pronunciation, phonetics, phonology, digital support

# TABLE DES MATIÈRES

*« L'enseignement des langues est aussi un domaine où la phonétique a une très grande importance pratique. Celui qui veut apprendre à bien prononcer une langue étrangère, devra acquérir d'abord la maîtrise d'un grand nombre d'habitudes articulatoires nouvelles »*

*MALMBERG Bertil*

---

---

<b>Remerciements.....</b>	<b>I</b>
<b>Dédicace.....</b>	<b>II</b>
<b>Résumé.....</b>	<b>V</b>
<b>TABLE DES MATIÈRES .....</b>	<b>VI</b>
<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>10</b>
<b>Chapitre 1 :La prononciation du FLE</b>	
1. Définitions .....	15
1.1 La prononciation.....	15
1.2 La phonologie :.....	16
1.3 La phonétique .....	16
2. Les causes de la mauvaise prononciation .....	17
2.1. L’accent : .....	17
2.2. La capacité de prononciation chez les élèves de 4 <sup>ème</sup> année primaire .....	17
2.3. Les parents :.....	18
3.4. Psychologie :.....	18
2.5. La société :.....	18
2.6. L’âge : .....	18
2.7. La langue maternelle : .....	18
3. L’importance de la prononciation .....	18
4. Le système phonologique du français langue étrangère .....	20
4.1. Le système vocalique : .....	20
4.1.1. L’opposition de localisation : .....	20
4.1.2. L’opposition d’aperture : .....	21
4.1.3. L’opposition de labialisation : .....	21
4.1.4. L’opposition de nasalité : .....	21
4.2. Le système consonantique :.....	21
5. L’appareil phonatoire .....	22
6. Etude du triangle vocalique .....	23
<b>Chapitre 2: La phonétique corrective</b>	
1. Qu'est-ce qu'une phonétique corrective .....	26
2. La place de la phonétique corrective en didactique des langues .....	26
3. Système phonique du français .....	27
3.1 Le matériau de base : le phonème .....	27
3.1.1 Les voyelles .....	27
3.1.2 Les consonnes.....	29

3.1.3 Semi-consonnes .....	31
3.2 Prosodie et intonation .....	32
3.2.1 La prosodie .....	32
3.2.2 L'intonation.....	32
4. Les méthodes de correction phonétique .....	33
4.1 La méthode articulatoire.....	33
4.2 La méthode verbo-tonale ou acoustique.....	33
4.3 La méthode des oppositions phonologiques.....	34
5. Les douze moyens pour corriger les apprenants.....	35
5.1 La discrimination auditive :.....	35
5.2 La prononciation déformée :.....	35
5.3 la tension / le relâchement : .....	35
5.4 La labialité : .....	36
5.5 L'intonation et le trait grave et aigu :.....	36
5.6 La durée .....	36
5.7 La prononciation dans le mot .....	36
5.8 L'entourage vocalique ou consonantique.....	36
5.9 Le découpage syllabique régressif /progressif.....	37
5.10 La gestuelle du corps .....	37
5.11 les couleurs .....	37
5.12 Le jeu théâtral .....	37

**Chapitre 3: La remédiation à travers le support numérique**

1. Définition de la remédiation .....	40
2. Les types de remédiations.....	41
2.1 La remédiation par anticipation.....	41
2.2 La remédiation intégrée .....	41
2.3 La remédiation différée .....	41
3. Les stratégies de la remédiation.....	41
3.1 Les remédiations par feed-back.....	42
3.2 Les remédiations par une répétition ou par des travaux complémentaires :.....	42
3.3 Les remédiations par adoption de nouvelles stratégies d'apprentissage .....	42
3.4 Les remédiations par action sur les facteurs les plus fondamentaux.....	43
5. La définition du support numérique .....	43
6. Les outils du support numérique .....	43

6.1 Ordinateur, smartphone et tablette : .....	43
6.2 Internet (et les réseaux locaux).....	44
6.3 Écran numérique interactifs.....	44
7. Les types de support numérique .....	45
7.1 Les supports traditionnels : le tableau et le tableau de feutre .....	45
7.2 Les supports sonores, visuels et le laboratoire de langue .....	45
7.3 La classe plurimédia, multimédia et le laboratoire de langue multimédia : .....	47
8. L'intégration du numérique dans l'enseignement du français langue étrangère .....	48
9. Les troubles du langage .....	49
9.1 Les troubles fonctionnels.....	49
9.1.1 Les troubles d'articulation.....	49
9.1.2 Les retards de parole.....	50
9.1.3 Les retards de langage .....	50
9.1.4 Les bégaiements .....	51
<b>Chapitre 4 : Enquête par questionnaire (Analyse des données)</b>	
1. Méthodologie et recueil des données.....	54
2. La genèse du questionnaire.....	54
3. L'univers de l'enquête .....	55
4. L'administration du questionnaire.....	55
5. Analyse et interprétation des données .....	55
6. Discussion et bilan synthétique .....	64
<b>Chapitre 5 : La prononciation remédiée des apprenants sous la loupe (Observation en classe ).....</b>	
1. Cadre général de l'observation .....	67
2. Secteur géographique de l'observation .....	68
3. Grille d'observation.....	68
4. Le public cible étudié .....	69
5. Cheminement de l'observation en classe.....	69
5.1 Pré-test :.....	70
5.2 Post-test .....	75
6. La confrontation des résultats (étude comparative).....	79
<b>CONCLUSION .....</b>	<b>80</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE .....</b>	<b>83</b>
<b>ANNEXES .....</b>	<b>87</b>

# INTRODUCTION

*« Une façon de changer ses pratiques d'enseignement consiste à intégrer les technologies numériques  
à ses pratiques pédagogiques »*

*Robert Bibeau*

## INTRODUCTION

---

Apprendre à parler une langue étrangère consiste en l'acquisition des paramètres qui la constitue à l'image de la règle grammaticale, d'orthographe, de vocabulaire et bien d'autres. Parmi ces paramètres nous citons aussi la prononciation : un paramètre qui pose bien des problèmes à beaucoup d'apprenants notamment en classe de FLE dans le contexte algérien.

Pour mettre en exergue le concept en question, Bertrand Lauret définit la prononciation comme :

*« Une compétence à part, à travail différemment. Qu'on fasse référence à la capacité de codage phonologique, aux capacités psychomotrices ou à d'autres facteurs, il apparaît que l'acquisition de la prononciation d'une nouvelle langue est qualitativement différente de l'acquisition de la syntaxe ou de lexicale »<sup>1</sup>.*

Théoriquement parlant, la prononciation est la production des sons. Néanmoins la pratique n'est pas aussi simple. En effet, chaque langue a son système phonétique. Parler une autre langue telle que le FLE dans notre cas, implique d'acquérir son système. Pour un apprenant qui parle une langue maternelle dont les sons et les lettres sont très différents, apprendre à prononcer la langue qu'il apprend peut-être un défi de taille. L'apprentissage de la langue cible, contrairement à l'apprentissage de la langue source par un apprenant, ne se fait pas de manière intuitive mais de manière totalement volontaire. Beaucoup ont cette tendance à négliger l'aspect de la prononciation en pensant que les autres aspects lexicaux, grammaticaux ou autre est plus importants pour se faire comprendre. Cela représente une grossière erreur de taille. Plus la prononciation est remise à plus tard plus il est difficile de la corriger.

Pour combler notre investigation, nous avons choisi les élèves de quatrième année primaire comme population d'étude et la circonscription d'El-Oued Français (un district pédagogique du chef-lieu de la wilaya d'El-Oued) comme terrain d'enquête. Dans un souci de remédier aux erreurs de prononciation chez les apprenants du FLE en Algérie, nous avons voulu revenir à la base de son apprentissage. Et c'est par les supports numériques que nous voulons remédier au problème.

MANGENOT dit à ce propos : *« L'intégration des tics ; c'est quand l'outil informatique est mis avec efficacité au service des apprentissages. »<sup>2</sup>*

Ce travail de recherche s'inscrit dans le domaine précis de la phonétique. Il s'intitule : *« La remédiation aux prononciations défectueuses via le support numérique chez les élèves de 4ème année primaire de la circonscription d'El-Oued Français »*. Nous centrons notre étude sur la

---

<sup>1</sup> LAURET, B. (2013), Enseigner la prononciation du français, questions et outils, Hachette, Paris.

<sup>2</sup> MANGENOT. F, (2000), l'intégration des TIC dans une perspective systémique, Les nouveaux dispositifs d'apprentissage des langues vivantes, n°3, p 11.

## INTRODUCTION

---

remédiation aux lacunes de prononciation des élèves de quatrième année du cycle primaire à travers le support numérique.

Notre thématique s'ancre dans la sphère de la didactique du FLE plus précisément dans le cadre de la didactique de l'oral.

Le choix de notre thème est issu d'un certain nombre de motivations d'ordres professionnelles et scientifiques :

- Professionnelle et intellectuelle : nous remarquons que le manque de communication et d'interaction entre l'enseignant et l'apprenant comme constat de départ. Propos qui causent les prononciations défectueuses.
- Scientifique : nous avons remarqué un manque de recherche ayant creusé le sujet au sein de la région d'El-Oued.

À travers notre motivation, nous nous sommes posées différentes questions auxquelles nous tentons de répondre dans ce mémoire. Notre interrogation principale est la suivante : le support numérique, peut-il remédier à la prononciation défectueuse chez les apprenants de 4ème année primaire ?

Pour mener à bien notre travail, il est nécessaire d'abord trouver des éléments de réponses aux questions suivantes ce qui nous mènera vers les réponses à notre principal questionnement :

- Comment remédier à la prononciation défectueuse chez les apprenants de 4ème année primaire ?
- Qu'apporterait l'utilisation des supports numériques aux différentes séances en classe de langue ?

Nous avons essayé en premier lieu de répondre à ces questions avec nos connaissances sur le sujet et nous sommes arrivées à cette hypothèse principale :

Le support numérique aiderait les élèves à remédier aux prononciations défectueuses, face à cette hypothèse, nous avons formulé les hypothèses secondaires suivantes :

- Il serait possible de remédier aux prononciations défectueuses à travers plusieurs différents types de remédiation.
- Le support numérique permettrait de gagner le temps, motiver les apprenants et de faciliter la tâche de l'enseignant.

Toutes nos motivations étaient liées à un objectif principal que nous voulons atteindre à travers ce travail, qui est de valoriser l'efficacité de l'utilisation des supports numériques dans

## INTRODUCTION

---

l'enseignement/ apprentissage et plus particulièrement dans la remédiation aux lacunes de prononciation des apprenants dans les classes de FLE.

Pour atteindre nos objectifs et afin de vérifier nos hypothèses, nous avons eu recours, dans notre travail de recherche, aux méthodes de recherche scientifiques différentes, une méthode quantitative, concrétisée par le biais d'enquête par questionnaire. Ce dernier est composé de 15 questions qui débattent le sujet de notre recherche.

Quant à la méthode qualitative, elle est concrétisée par une observation que nous avons faite avec les élèves de quatrième années primaire de huit écoles différentes de la circonscription en question.

Nous avons divisé notre observation en deux séances une pour un pré-test de notre corpus à l'issue d'une séance de leçon sans utilisation des supports numériques et une seconde pour un post-test à l'issue d'une leçon intégrant ces outils. Nous avons ensuite comparé les résultats des deux séances (étude comparative).

Le travail que nous allons présenter sera devisé en cinq chapitres (trois chapitres théoriques, et deux chapitres pratiques) :

Dans le premier chapitre intitulé " *la prononciation du FLE* ". Nous abordons la définition de la prononciation, nous essayons de définir les différents concepts essentiels et de souligner l'importance de la prononciation, les causes des difficultés que rencontrent les apprenants avec la prononciation, le système phonologique et de la langue française en tant que langue étrangère, l'appareil phonatoire et l'étude du triangle vocalique.

Dans le deuxième chapitre, nous mettons l'accent sur la phonétique corrective de la prononciation et ses méthodes, en évoquant l'apport du support numérique en classe de FLE sous forme d'outil didactique.

Le troisième chapitre porte sur la remédiation aux lacunes liées aux prononciations des apprenants à travers le support numérique. Nous définissons la remédiation, ses types et ses stratégies, la définition des outils numériques, les types du support numérique, l'intégration du numérique dans l'enseignement du français langue étrangère et les troubles du langage.

Le quatrième chapitre est consacré à une enquête par questionnaire, et à l'analyse des données récoltées. Il vise à dénicher avec précision le niveau des élèves et les difficultés qu'ils rencontrent puis à mettre en évidence les idées et points de vue des enseignants sur l'intégration des outils numériques dans la didactique du FLE.

Quant au cinquième chapitre, il est intitulé "*la prononciation remédiée des apprenants sous la loupe* ", il met l'accent sur notre expérimentation, son déroulement, ses objectifs, les résultats obtenus et enfin les conclusions que nous pouvons en tirer.

C'est à l'issue de cette observation que nous résumerons nos résultats dans une conclusion qui conclura notre mémoire.

# **Chapitre 1 :**

# **La prononciation du FLE**

*« Il est essentiel de lier étroitement dans l'enseignement et apprentissage de système phonique et prosodique d'une langue, l'audition/perception et articulation »*

*Jean Pierre Cuq*

Dans ce premier chapitre, consacré au cadre théorique, nous présentons les concepts clés, les notions et l'importance de la prononciation qui sont souvent écartés dans les études liées à l'enseignement du FLE notamment dans le contexte algérien. Ensuite, nous nous concentrons sur les causes principales de la mauvaise prononciation, l'importance de la prononciation et le système phonologique du français langue étrangère. Enfin, nous étudions l'appareil phonatoire et l'étude du triangle vocalique qui constituent tous deux une base sur laquelle s'appuie notre étude.

## 1. Définitions

### 1.1 La prononciation

Le dictionnaire Larousse du Collège définit la prononciation comme une manière de prononcer les sons du langage, les mots : Avoir une prononciation défectueuse (syn, accent).<sup>1</sup>

Pour J-P Cuq :

*« La prononciation est liée à l'articulation mais également à l'audition (capacité sensorielle de l'oreille) et à la perception (interprétation de la réalité physique). Prononcer c'est donc entendre et produire les sons et les faits prosodiques d'une langue donnée de telle manière qu'un natif puisse comprendre le message qui lui est adressé, ou de sorte que la prononciation n'entrave pas la communication entre natif et non-natif. Il est essentiel de lier étroitement dans l'enseignement et l'apprentissage du système phonique et prosodique d'une langue, l'audition/perception et l'articulation. Il y a un lien étroit entre ces deux domaines : un phonème (ou un élément prosodique) pour être produit doit d'abord être perçu mais dans le même temps le geste articulatoire est nécessaire pour améliorer la perception. Cela engendre deux faits aussi importants l'un que l'autre : un son ne peut être produit s'il n'est pas perçu, mais le fait de produire ou d'articuler (ou de tenter de le faire) aide aussi à sa perception »<sup>2</sup>.*

Selon Ferdinand BUISSON « *La prononciation consiste à donner aux voyelles, aux consonnes ou aux syllabes l'articulation et l'intonation qui leur appartiennent dans la langue que l'on parle* ».<sup>3</sup>

Ce point de vue explique que la bonne prononciation est synonyme de réussite du message oral.

<sup>1</sup> LAROUSSE, 2015, *Dictionnaire Larousse du Collège*, Italie : LEGO.S.P. A.

<sup>2</sup> CUQ.J. P, 1990, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris : le journal officiel.

<sup>3</sup> BUISSON. F, 1911, *Nouveau dictionnaire de pédagogie et d'instruction primaire*, institut français de l'éducation, l'édition électronique, P.D.

D'autre part, la prononciation défectueuse ne représente seulement la mauvaise articulation des syllabes.

### 1.2 La phonologie :

La phonologie est une discipline qui se base principalement sur « *l'étude des phonèmes, de point de vue de leur fonction dans une langue donnée et des relations d'opposition et de contraste qu'ils ont dans le système des sons de cette langue (système phonologique)* »<sup>1</sup>.

L'acquisition de la phonologie est une étape dans le développement du langage décisif. Il permet à l'enfant d'utiliser le système phonologique de sa langue en réception et en production, et de construire des images abstraites en mémorisant des mots (les phonèmes qu'il contient et sa structure syllabique). Cette étape est la plus précoce et constitue la base de l'acquisition du langage. La cause est la suivante : le trouble de la parole a un impact sur le niveau d'analyse des autres langages.

Autrement dit, l'enseignement de la phonétique-phonologie a ses profits non seulement à l'expression orale, mais à tous les autres aspects du langage.

### 1.3 La phonétique

La phonétique est l'étude des unités vocales utilisées dans les langues humaines. Les unités vocales se matérialisent sous la forme de segments, appelés sons, et de supra-segments comme les syllabes, les accents, les tons, les groupes rythmiques, les syntagmes intonatifs, la courbe mélodique. La phonétique est une science de l'oral, qui cherche à comprendre et à expliquer le fonctionnement matériel des unités distinctives dégagées en phonologie, ainsi que l'articulation Prosodique des énoncés linguistiques.<sup>2</sup>

Généralement, la phonétique est l'étude scientifique des sons du langage humain. Elle s'intéresse à analyser d'autres disciplines : l'étude de la production et la perception des sons c'est-à-dire la phonétique articulatoire et la phonétique acoustique.

Selon J.-P. Cuq la phonétique est à définir comme suit:

*« La phonétique est traditionnellement considérée comme une composante de la linguistique, mais son statut a évolué au cours du temps. Son objet d'étude est la parole humaine et, à ce titre, les faits propres à l'oralité et à l'oral des langues et du langage relèvent de son champ d'étude. La phonétique est la discipline qui étudie*

<sup>1</sup> LAROUSSE, 2014, *Dictionnaire le petit Larousse*, éd, Paris, p. 863.

<sup>2</sup> CARTON.F, *Introduction à la phonétique du français*, Bordas, Paris, 1974.

---

*la composante sonore d'une langue dans sa réalisation concrète, des points de vue acoustique, physiologique (articulatoire) et perceptif (auditif) ».<sup>1</sup>*

Donc, la phonétique est une branche de la linguistique et de l'étude de la parole humaine. Elle étudie aussi la composante sonore acoustique, physiologique et perceptive.

## **2. Les causes de la mauvaise prononciation**

Dans ce chapitre, nous nous intéressons plus particulièrement aux causes qui peuvent impacter la qualité de la prononciation et ceci à travers sept points principaux :

### **2.1. L'accent :**

Il est important dans l'enseignement / apprentissage du FLE car il est une notion difficile à définir. Ce que l'on appelle accent est un écart ou une déviation phonémique et prosodique par rapport à la langue standard, puisqu'il n'existe pas dans la réalité linguistique. L'accent est en effet un phénomène qui n'existe que par rapport à la perception d'un public donné. Un accent australien n'est pas un accent pour un autre australien mais va l'être pour un natif des Etats-Unis par exemple. On s'inspirera pour cela de la définition de Rasier et Hiligsmann (2007) L'accent sera défini comme la perception par des natifs de déviations phonologiques et prosodiques par rapport à la langue parlée par les auditeurs<sup>2</sup>.

Selon Cécile Champagne Muzar et Johane's Bourdages : « *une sorte d'interférence ou de bruit dans le décodage psycholinguistique* »<sup>3</sup>. Ces auteurs veulent dire que dans une situation de communication, l'accent peut constituer pour reprendre les mots du français langue étrangère.

### **2.2. La capacité de prononciation chez les élèves de 4<sup>ème</sup> année primaire**

Dans la même classe, l'enseignant trouve toujours des cas différents d'élèves, chaque apprenant ayant ses capacités d'apprentissage des articulations et des sons (soit voyelle soit consonne). Il y a aussi certains les élèves qui ont des compétences cognitives qui facilitent l'écoute et la répétition, et d'autres élèves qui ne peuvent pas faire des répétitions de ces sons<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> CUQ.J. P, 1990, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris : le journal officiel.

<sup>2</sup> BARLETTA. A.F, 2012, *De l'origine de l'accent à l'enseignement de la phonétique en FLE*, Mémoire de master, Université Stendhal-Grenoble 3.s.l.

<sup>3</sup> *Ibid*, p.5.

<sup>4</sup> KENWORTHY, 1988, *L'influence de l'âge sur la prononciation*, p6, <https://tampub.uta.fi> >gradu05469, consulté le 21/01/2022.

### 2.3. Les parents :

La bonne construction des savoirs, des sons et des voyelles chez les parents des apprenants peut exercer un impact en la matière. Il s'agit d'une nécessité de développer la prononciation à travers les dialogues, les communications et les supports numériques.

### 3.4. Psychologie :

En classe de français langue étrangère, les élèves de 4<sup>ème</sup> année primaire trouvent des difficultés pour assurer l'intégration avec leurs camarades pour plusieurs raisons psychologiques et autres à l'instar de la timidité. Ce complexe risque d'avoir comme conséquence un élève inactif qui évite de parler en classe ou qui ne fait que de répondre aux questions directes de l'enseignant, ce qui donne une mauvaise prononciation.

### 2.5. La société :

Elle influe sur l'articulation du FLE chez les élèves de 4<sup>ème</sup> année primaire. Un apprenant qui vit dans une société, moins cultivée ou défavorisée aura plus de difficulté d'ordre linguistique. C'est un grand problème pour la prononciation.

### 2.6. L'âge :

C'est un élément qui agit plus particulièrement sur la prononciation qui a, à son tour, des influences sur l'apprentissage d'une langue étrangère, cela constitue donc un problème. L'apprenant doit accepter les nouvelles conceptions qui ne se trouvent pas dans sa première langue et qui sont banales pour un élève débutant<sup>1</sup>.

### 2.7. La langue maternelle :

La langue maternelle influe souvent de manière négative sur la nature d'articulation, parce que la structure des voyelles d'une langue maternelle n'est pas identique à celle d'une langue étrangère chez les élèves de 4<sup>ème</sup> année primaire. Les élèves peuvent acquérir un accent plus authentique de manière aisée, chose qui n'est pas aussi simple pendant l'acquisition d'une langue seconde<sup>2</sup>.

## 3. L'importance de la prononciation

La prononciation est cruciale aussi bien pour l'apprenant que pour les enseignants. Selon B, Dufeu, « Une bonne prononciation est souvent considérée comme un luxe »<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> KENWORTHY, 1988, *L'influence de l'âge sur la prononciation*, Mémoire de maîtrise, Université Tampere, P16, <https://tampub.uta.fi> >gradu05469, consulté le 21/01/2022.

<sup>2</sup> *Ibid.*

<sup>3</sup> DUFEU. B, L'importance de la prononciation dans l'apprentissage d'une langue étrangère, 2008, p.8,

L'importance de la prononciation dans la communication et l'apprentissage est marginalisé dans le contexte algérien. Peu d'écrits qui traite cette thématique. La prononciation occupe une place fondamentale dans l'enseignement.

B. DUFEU, résumé dans le schéma ci-dessous l'importance de la prononciation<sup>1</sup>:

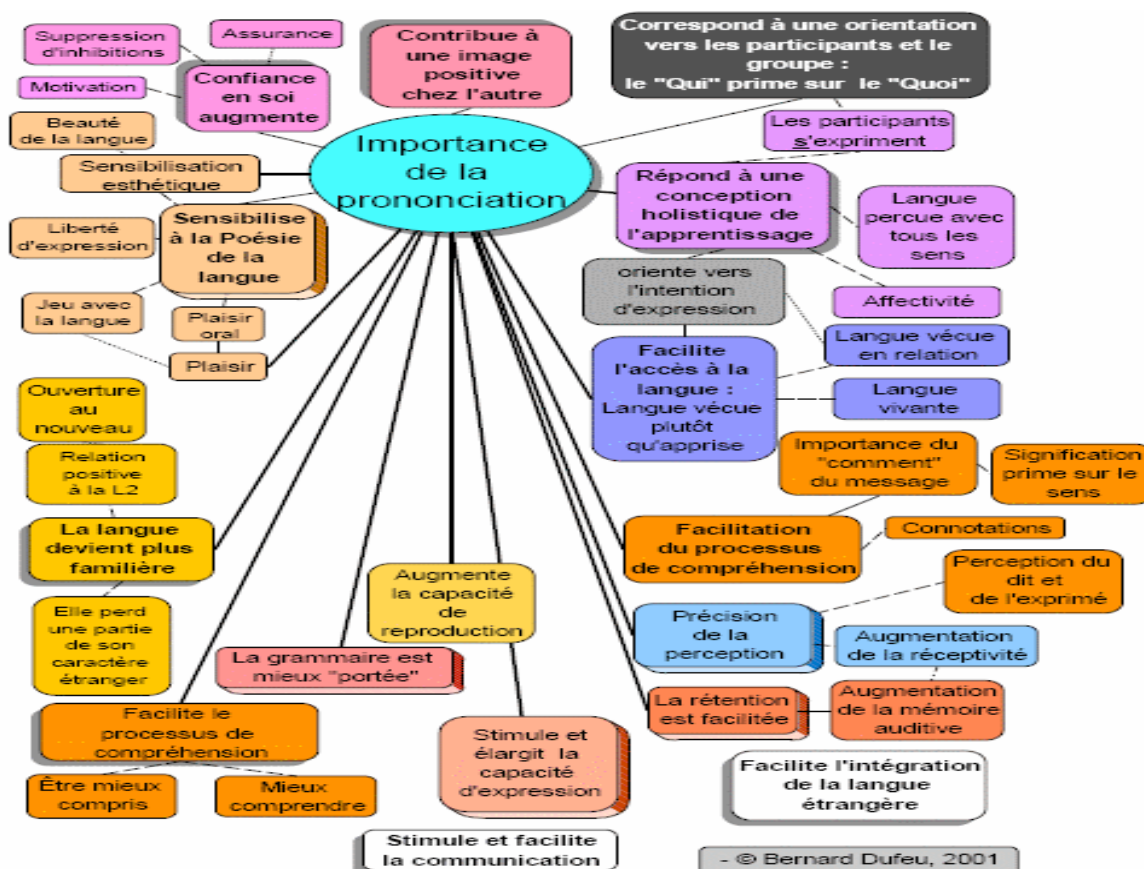


Figure 01 : L'importance de la prononciation

À partir du schéma ci-dessus, nous déduisons que les intérêts sont très importants : Une bonne prononciation facilite le processus de compréhension entre les locuteurs. Aussi, la maîtrise de la prononciation renforce la confiance en soi et la prononciation correcte conduit à une bonne transcription écrite. Les exercices de prononciation contribuent au développement de la mémoire auditive et facilite le processus de rétention des éléments linguistiques. L'esprit, l'oreille et la voix de l'apprenant vont s'ouvrir positivement à la nouvelle langue. Prononcer de manière plus correcte permet d'apprécier la beauté de la langue étrangère.

Disponible sur : [http://www.franparler-oif.org/images/stories/dossiers/phonetique\\_dufeu.htm](http://www.franparler-oif.org/images/stories/dossiers/phonetique_dufeu.htm), consulté le : 26/12/2021.

<sup>1</sup>Figure01 : DUFEU. B, L'importance de la prononciation dans l'apprentissage d'une langue étrangère, 2008, p.8, Disponible sur : [http://www.franparler-oif.org/images/stories/dossiers/phonetique\\_dufeu.htm](http://www.franparler-oif.org/images/stories/dossiers/phonetique_dufeu.htm), consulté le : 26/12/2021.

#### 4. Le système phonologique du français langue étrangère

Le système phonologique du français présente l'analyse typique des erreurs de la prononciation chez les élèves, il y a des phonèmes vocaliques et consonantique

##### 4.1. Le système vocalique :

La langue française comprend seize phonèmes vocaliques. Ils sont composés de douze voyelles orales et de quatre voyelles nasales que nous pouvons situer dans le tableau suivant tel qu'il est illustré par P, Léon<sup>1</sup>:

Positions	Antérieures		Postérieures	
	Ecartées	Arrondies	Ecartées	Arrondies
Labialité Aperture				
Très fermées	i (si)	y (su)		u (sous)
Fermées	e (ces)	Ø (ceux)		o (seau) õ (conte)
Moyennes		ə (ce)		
Ouvertes	ɛ (sel) ẽ (brin)	oe (seul) oe (brun)		ɔ (sol)
Très Ouvertes	a (patte)		ɑ (pâte) ã (pente)	

Tableau n°01 illustrant le système vocalique français

D'après P, Léon : « le timbre d'une voyelle est formé par l'addition des résonances de tout le conduit vocal, qui comprend en outre les deux principales cavités buccales, auxquelles peuvent s'ajouter celle de la cavité labiale ou de la cavité nasale »<sup>2</sup>.

Donc, nous pouvons distinguer les différents types de voyelles dont nous citons les quatre critères suivants : l'opposition de localisation, l'opposition d'aperture, l'opposition de labialisation et l'opposition de nasalité.

##### 4.1.1. L'opposition de localisation :

La position de la langue dans la cavité buccale est formée dans la partie voyelles antérieures ou la partie voyelles postérieures<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> LEON. P, *Phonétisme et prononciation du français*, Ed. Armand colin, Paris, 2007, p.68.

<sup>2</sup> *Ibid*, P111.

<sup>3</sup> TOME.M, s. d, *Introduction à une phonétique du français pour les étudiants espagnols*, Léon, ed.

**4.1.2. L'opposition d'aperture :**

Le degré d'aperture de la bouche voyelles ouvertes ou voyelles fermées. Il correspond à l'espace entre le dos de la langue et le palais<sup>1</sup>.

**4.1.3. L'opposition de labialisation :**

Certains phonèmes vocaliques sont produits l'arrondissement des lèvres voyelles arrondies ou non arrondies<sup>2</sup>.

**4.1.4. L'opposition de nasalité :**

Le voile du palais et la cavité nasale, elle est composée des voyelles orales ou des voyelles nasales<sup>3</sup>. Par exemple, les voyelles orales sont

[a] [ɛ] [œ] [ɔ], le voile du palais est monté.

Les voyelles nasales sont [ã] [ẽ] [oẽ] [õ], le voile du palais est abaissé et relâché.

**4.2. Le système consonantique :**

Le système consonantique compte 17 consonnes.

Le produit des consonnes est considéré comme « des bruits et se prononcent avec une fermeture ou un rétrécissement du passage de l'air »<sup>4</sup>, le classement d'articulation se base sur deux facteurs:

Le point d'articulation : ce facteur permet de distinguer les différentes parties de la cavité buccale et la position de la langue, c'est-à-dire entre les consonnes (bilabiales, labiodentales, apico-dentales, apico-alvéolaires, prédorso-prépalatales, labiales, médio-palatales, dorso-palatales et dorso-vélaires, et enfin post dorso-vélaires)<sup>5</sup>.

Le mode d'articulation : cet élément permet de distinguer entre les consonnes orales et nasales, voisées et non voisées, occlusives et constrictives<sup>6</sup>.

Les consonnes sont composées de trois groupes : occlusives, constructives et semi-consonnes.

---

<sup>1</sup>TOME.M, s. d, *Introduction à une phonétique du français pour les étudiants espagnols*, Léon, ed.

<sup>2</sup>*Ibid*, P182.

<sup>3</sup>*Ibid*.

<sup>4</sup>MALMBERG. B, *La phonétique*, PUF, Paris, 1954, p.45.

<sup>5</sup>LEON.P, *Phonétisme et prononciation du français*, éd, Armand colin, Paris, 2007, p.94-95.

<sup>6</sup>*Ibid*, P.92.

## 5. L'appareil phonatoire

L'appareil phonatoire est une série d'organes qui remplissent d'abord des fonctions biologiques (respiration, déglutition ou mastication) et dont l'homme se sert à des fins de communication<sup>1</sup>. D'autre part, l'appareil phonatoire est un ensemble de phénomènes qui contribuent à la production du son en permettant la production du langage humain. Le fonctionnement de l'appareil phonatoire humain repose sur l'interaction entre trois grandes classes d'organes : les poumons, le larynx et les cavités supra-glottiques.

Les poumons et le larynx : fournissent ce qui est essentiel pour la production du son musical ou langagier<sup>2</sup>.

La fonction primordiale des poumons est évidemment de permettre au corps de s'oxygéner. Cependant, les poumons produisent des sons<sup>3</sup>.

Le larynx est cette portion du conduit respiratoire, situé au niveau de la pomme d'Adam, posé sur le dernier anneau de la trachée et protégé, pendant la déglutition, par l'épiglotte<sup>4</sup>.

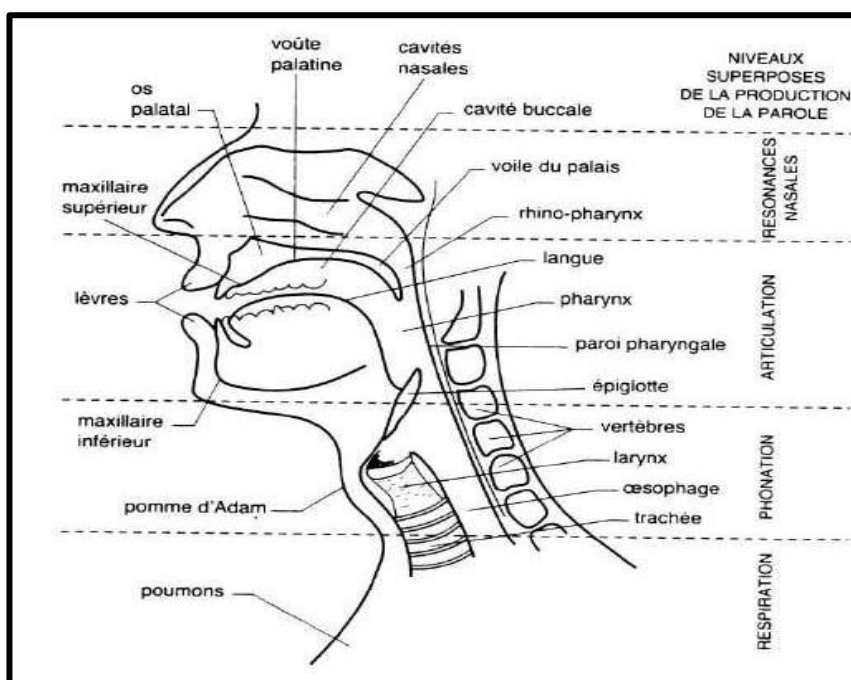


Figure 02 : Coupe médiane schématisée des organes de la parole

<sup>1</sup> SAÂDANI. A., *Cours de phonétique du français*, Académie, edu.pdf, consultée 30/12/2021.

<sup>2</sup> STRAKA. G., *Album phonétique Québec*, Presses de l'université de Laval, 1965, P02.

<sup>3</sup> MALMBERG. B., *La phonétique*, Neuvième édition, Paris, P.U.F, 1971, P.24.

<sup>4</sup> ARGOT-DUTARD. F, COLIN/ MASSON.A, *Éléments de phonétique appliquée*, Paris, 1996, P 21.

Figure02 : *ibid.*

Les cavités supra-glottiques : renforcent les organes qui permettent de modifier le son qui est émis par les deux premières classes<sup>1</sup>.

Lorsque le son sort de la glotte, il passe à travers les cavités supra-glottiques où il est modifié. Ces cavités servent à faire résonner le son et à lui donner une « couleur » particulière qui permettra de différencier les voyelles entre elles par exemple, ou les consonnes. Cette couleur particulière donnée à chaque son provient essentiellement de la modification de la forme des résonateurs à l'aide des mouvements de la langue et des lèvres entre autres choses<sup>2</sup>.

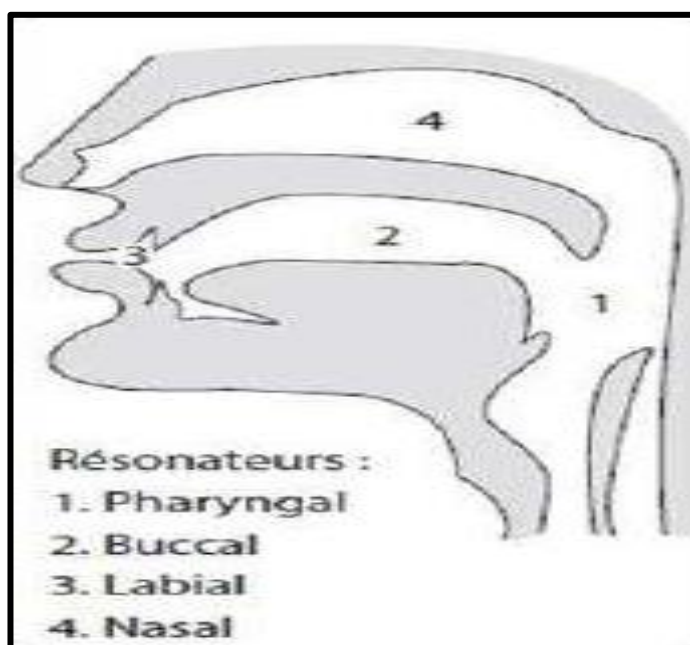


Figure 03 : les cavités supra-glottiques

## 6. Etude du triangle vocalique

Le triangle vocalique du français consiste en un graphe à deux axes, gradués en Hz. La fréquence du premier formant est représentée sur l'axe vertical et la fréquence du deuxième formant est reportée sur l'axe horizontal.

- Un axe horizontal : antéro-postérieur, montrant si les voyelles sont plutôt articulées en avant ou en arrière de la bouche.
- Un axe vertical pour signifier le degré d'aperture buccale.

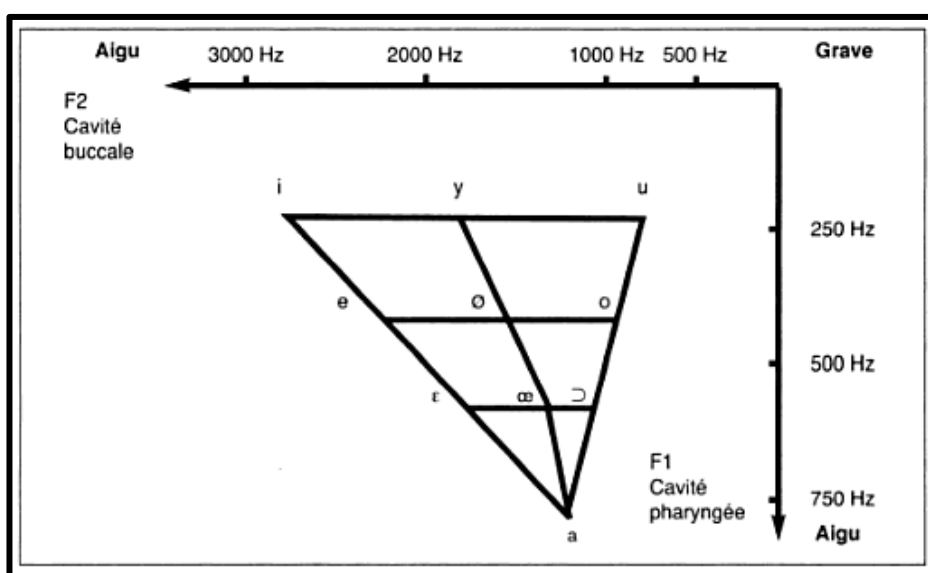
<sup>1</sup> STRAKA. G, *Album phonétique Québec*, Presses de l'université de Laval, 1965, P.2.

<sup>2</sup> *La description du système phonologique de la langue français*, 2011\_francespri\_09.pdfincenoposiciones.com/docs/files, consulté 01/01/2022.

Figure 03 : ibid.

La première représentation du triangle vocalique a été proposée par le médecin allemand Christoph Friedrich HELLWAG (1781). Ce triangle a ensuite été repris par LE HUCHE F. et ALLALI A. (2010 a)<sup>1</sup>.

Autrement dit, le triangle vocalique est l'ensemble des voyelles en représentant le graphique de l'appareil vocal humain. D'une manière générale, et dans le sens vertical le triangle indique le degré d'ouverture des mâchoires, et dans le sens horizontal le degré d'antériorité du point d'articulation mais d'une manière plus spécifique, il indique le point le plus élevé de la langue pour chacune des voyelles. Ce triangle est donné à des fins descriptives : anatomiques et acoustiques<sup>2</sup>.



**Figure 04 : le triangle vocalique**

Nous nous sommes attachés, ici, à dévoiler aux apprenants les causes principales qui amènent à une mauvaise prononciation ainsi que le rôle qu'elles jouent dans l'appareil phonatoire. Pour finir, nous avons mis en évidence le triangle vocalique.

Ce premier chapitre a fait l'objet au champ conceptuel de notre travail de recherche. Nous avons réalisé un aperçu global sur la prononciation du FLE. Il s'agit d'un élément primordial dans l'apprentissage de la langue française. Aussi, nous avons montré l'importance de la prononciation dans l'acquisition une bonne prononciation et les causes principales qui mènent aux mauvaises prononciations. Nous évoquons pour le prochain chapitre, le système de la phonétique corrective d'un aperçu total.

<sup>1</sup>MECHAIN.C, 2014, *Utilisation du triangle vocalique dans l'apprentissage de la voix œsophagienne*, Mémoire du certificat de capacité d'orthophoniste, Université de Bordeaux.

<sup>2</sup>*Ibid*, P.27.

# Chapitre 2

## La phonétique corrective

*« Pour apprendre à prononcer, il faut des années, des années. Grâce à la science, nous pouvons y parvenir en quelques minutes. »*

*Ionesco, La Leçon.*

Chaque enseignant doit trouver des solutions qui lui conviennent pour aider ses apprenants à améliorer leurs compétences langagières. La problématique des lacunes de la prononciation chez les apprenants de français langue étrangère dans la région d'El-Oued se pose souvent.

Dans le deuxième chapitre, nous présentons le système phonique du français et les méthodes de correction phonétique qui propose d'aider les apprenants de la langue française. Puis, nous évoquons les douze moyens pour corriger la prononciation des apprenants qui aident ensuite l'enseignant à choisir le moyen le plus efficace.

### 1. Qu'est-ce qu'une phonétique corrective

La phonétique corrective est un domaine de la branche de la phonétique auditive pour corriger et améliorer la prononciation des sons chez les apprenants.

Pour Christian Meunier

*« Un apprenant qui identifie mal les phonèmes, les syllabes ou l'intonation avance en terrain miné. Étant peu sûr de ce qu'il a entendu, il aura du mal à reproduire les phonèmes. Il aura en outre des difficultés à retenir les mots qu'il essaiera d'apprendre. Ainsi, il aura du mal à se faire comprendre, n'étant pas sûr de ce qu'il a réellement entendu. Quant à l'enseignante, elle devra bien connaître les phonèmes, le découpage en syllabe et en mots phoniques, ainsi que l'intonation »<sup>1</sup>*

Cette citation explique que l'apprenant qui entend mal aura une mauvaise reproduction des sons, et que l'enseignant doit bien connaître tous les sons (les phonèmes, le découpage en syllabe et en mots phoniques).

### 2. La place de la phonétique corrective en didactique des langues

La pratique de la phonétique corrective de la langue française est généralement sentie comme un moment très sensible.

La phonétique corrective sert à corriger la prononciation défectueuse des sons, voyelles et consonnes, en langue étrangère en appliquant aux éléments segmentaux tels que les sons posant un problème par exemple [i] vs [y] vs [u] ou bien l'opposition [p] vs [b] vs [v] permettre aux apprenants de s'approprier à terme les sons posant problème. Le praticien de la phonétique corrective inclue aussi la prosodie. C'est-à-dire ce qui relatif au rythme et à la base de la production parolière.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> CHRISTIAN.M, 2020, *Initiation à la phonétique corrective du FLE*, Paris, BoD-Book on Demand.

<sup>2</sup> BILLIERE.M, s.d, *Phonétique corrective en FLE, la place de la phonétique corrective en didactique des langues*, Lien <https://mvt-uoh.univ-tlse2.fr> consulté 03/03/2022.

Selon Michel Billières : « *Il est possible d'avoir une vision limitée de la phonétique corrective comme de l'envisager de façon plus ambitieuse, ce que cette section se propose de démontrer en donnant une définition de plus en plus ouverte par paliers successifs* »<sup>1</sup>.

Cette citation montre que la phonétique corrective occupe une place cruciale dans la classe du FLE. Elle permet de corriger la prononciation défectueuse de façon ambitieuse et successive.

### 3. Système phonique du français

#### 3.1 Le matériau de base : le phonème

Le phonème est considéré comme une unité distinctive minimale. Le système phonique du français peut être divisé en trois catégories : Les voyelles, les consonnes et les semi-consonnes ou semi-voyelles.

##### 3.1.1 Les voyelles

Les voyelles sont produites par la vibration des cordes vocales. Il y a des différences entre ces voyelles :

- Par la position de la langue.
- Par la projection des lèvres vers l'avant ou leur étirement vers les côtés.
- Par l'abaissement ou non du voile du palais.<sup>2</sup>

##### 3.1.1.1 Production orale

###### 3.1.1.1.1 L'effet produit par la position de la langue

On représente les voyelles sur un trapèze. Voyons cela pour les trois voyelles les plus fermées : [i], [y] et [u]

[I] représente le point le plus haut atteint par la langue.

[Y] constitue le point le plus haut, les lèvres sont arrondies et projetées en avant, c'est un point en arrière de la pointe de la langue.

[U] constitue le point le plus haut, les lèvres sont arrondies et projetées en avant, c'est le dos de la langue<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup>BILLIERE.M, s.d, Phonétique corrective en FLE, *la place de la phonétique corrective en didactique des langues*, Lien <https://mvt-uoh.univ-tlse2.fr> consulté 03/03/2022.

<sup>2</sup> CHRISTIAN.M, 2020, *Initiation à la phonétique corrective du FLE*, Paris, BoD-Book on Demand.

<sup>3</sup>Ibid.

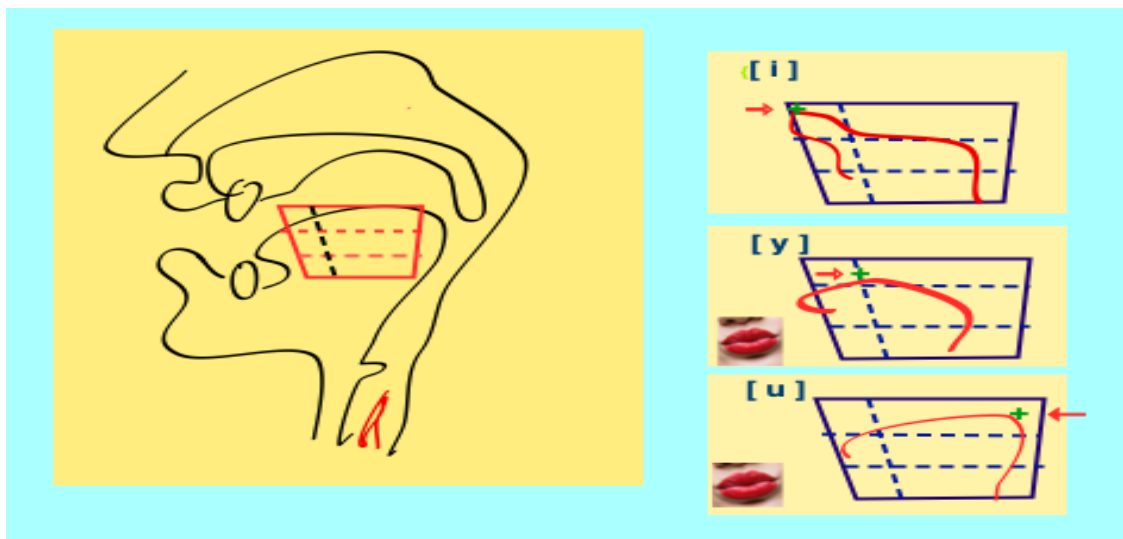


Figure 01 : les voyelles et la position de la langue

### 3.1.1.1.2 L'effet produit par la projection des lèvres vers l'avant

Nous avons écrit ici en rouge, c'est plus haut de certaines voyelles, avec les lèvres projetées en avant. Les appels des arrondies à cause des lèvres en « cul de poule ». La ligne en pointillé violette montre la limite virtuelle entre les étirées et les arrondies. Particulièrement pour que [y] ne soit pas prononcé [i] : tu vois : [ti-vwa], ou minute [minit]. De plus, {plus} [ply], le [p] et le [l] sont aussi prononcés avec projection des lèvres en avant.<sup>1</sup>

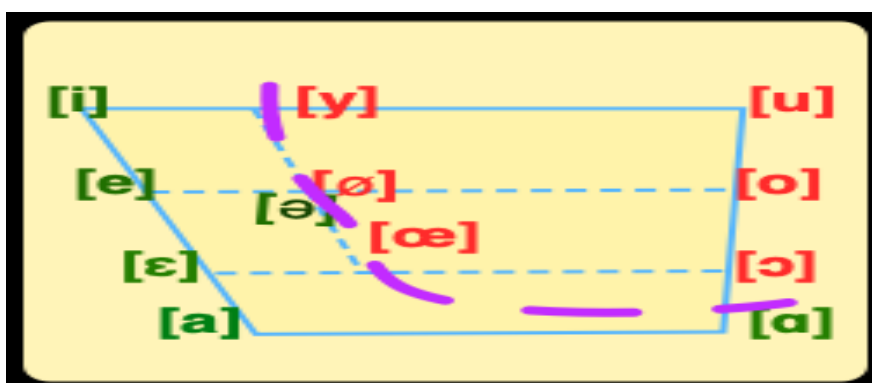


Figure 02 : la projection des lèvres vers l'avant

### 3.1.1.1.3 L'effet produit par l'abaissement du voile du palais.

L'abaissement du voile du palais laisse passer une partie de l'air buccal par les fosses nasales, en ajoutant un signe diacritique, le tilde [ẽ, õ, ã, oẽ].

Voici donc les voyelles nasales. Cette nasalité est marquée par le signe diacritique [~] :

<sup>1</sup> CHRISTIAN.M, 2020, *Initiation à la phonétique corrective du FLE*, Paris, BoD-Book on Demand. p.07.

[ɛ̃] bain, main, teint, thym, examen

[ɔ̃] mon, bomb [oẽ] un, brun

[ɑ̃] an, dent, ambre, faon, Rouen, Saëns <sup>1</sup>

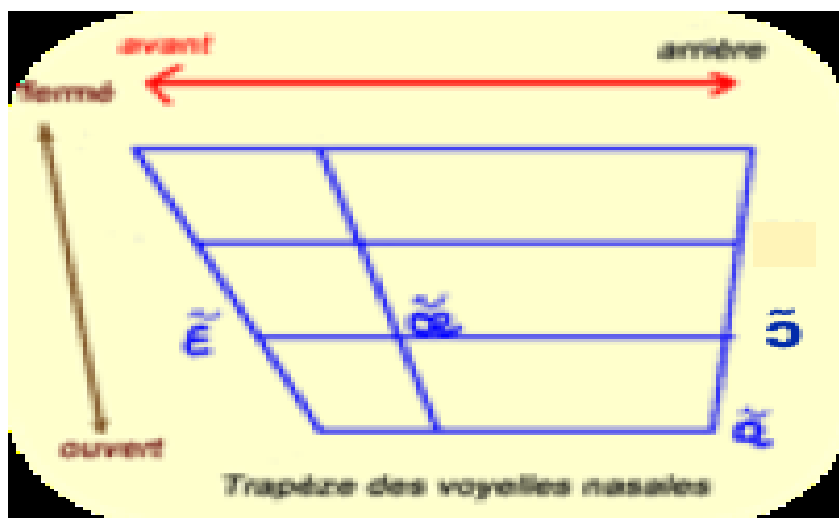


Figure 03 : produit par l'abaissement du voile du palais.

### 3.1.1.2 Quelques remarques sur les voyelles

Nous notons :

- Que les voyelles [i], [y] et [u] sont fermées (la langue s'approchant du palais, pas assez cependant pour que se forme un obstacle, et donc, une consonne).
- Que les voyelles mi-ouvertes / mi-fermées marchent par couples, l'une plutôt fermée, l'autre plutôt ouverte
- Lorsque la syllabe est ouverte, c'est la version mi-fermée que l'on choisit. Dé [de], peu [pø], dos [do]. Mais lorsque la syllabe est fermée, c'est la version mi-ouverte que l'on choisit : Ver [vɛʁ], peur [pœʁ], dors [dɔʁ].<sup>2</sup>

### 3.1.2 Les consonnes

Les principes de leur réalisation sont :

- La réalisation d'un bruit, soit en obstruant le chemin de l'air, en créant une explosion à la réouverture (comme pour [p], [t], ou [k]).
- En accompagnant cette explosion d'une vibration des cordes vocales (comme pour [b], [d], ou [g]).

<sup>1</sup>CHRISTIAN.M, 2020, *Initiation à la phonétique corrective du FLE*, Paris, BoD-Book on Demand.

<sup>2</sup>Ibid.

- Ou en rajoutant un passage de l'air voisé par les fosses nasales (comme pour [m], [n] ou [ɲ]).
- La réalisation d'un passage étroit laissant passer l'air avec un bruit de frottement (comme pour [f], [s] ou [ʃ]).
- En accompagnant ces frottements d'une vibration des cordes vocales (comme pour [v], [z], [ʒ] ou [ʁ]).
- En collant la pointe de la langue aux alvéoles, en laissant sortir l'air par les côtés de la langue, en faisant vibrer les cordes vocales, puis en faisant un bruit en détachant la langue des alvéoles (comme pour [l]).

Elles se distinguent :

- Par leur mode d'articulation
- Par leur point d'articulation
- Par la vibration des cordes vocales ou non.
- Par l'abaissement ou non du voile du palais<sup>1</sup>

### 3.1.2.1 Le mode d'articulation

Le mode d'articulation est la façon de procéder :

- Dans les cas 1, 2 et 3, l'obstacle dans la bouche est total. On appellera les phonèmes produits ainsi des occlusives : [p], [t], [k], [b], [d], [g], [m], [n], [ɲ].
- Dans les cas 4 et 5, l'obstacle est un passage étroit. On appellera les phonèmes produits ainsi des constrictives : [f], [s], [ʃ], [v], [z], [ʒ], [ʁ].
- Dans le cas 6, un obstacle créé par la langue obstrue en partie le passage, avec disparition de cet obstacle, comme pour les occlusives, mais celui-ci étant incomplet, il se contente de créer un passage étroit situé de part et d'autre de la langue, d'où le nom de latérale : [l]<sup>2</sup>.

### 3.1.2.2 Le lieu d'articulation

Le lieu d'articulation désigne l'endroit où est créé l'obstacle.

Les deux lèvres : bilabiales. [p,b,m]. La lèvre inférieure et les dents supérieures : labiodentales. [f,v]. La pointe de la langue et les alvéoles :

<sup>1</sup>CHRISTIAN.M, 2020, *Initiation à la phonétique corrective du FLE*, Paris, BoD-Book on Demand.

<sup>2</sup>*Ibid*, p.9.

Apico-alvéolaires. : [t,d,n,s,z,l,r]. Le dos de la langue et le palais dur : palatales [ʃ,ʒ] [k,g,ŋ] + voyelle avant. Le dos de la langue et le palais mou : vélaire [k,g] + voyelle arrière. Bord arrière de la langue et lèvre : uvulaires [R, ʁ].<sup>1</sup>

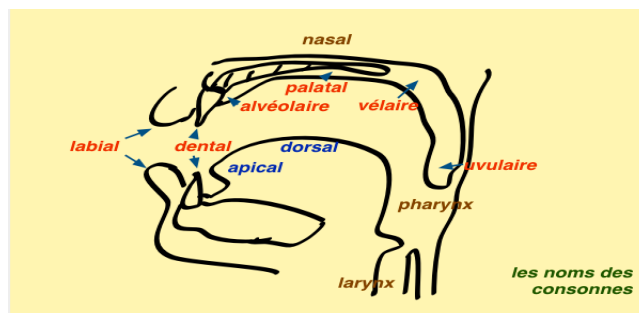


Figure 04 : Le lieu d'articulation

### 3.1.2.3 La vibration des cordes vocales ou non

Si les cordes vocales, vibrent, on aura une sonore : [b, d, g, m, n, ŋ, j, v, z, ʒ, r, ʁ, R, l]. Si elles ne vibrent pas, on aura une sourde : [p, t, k, f, s, ʃ].<sup>2</sup>

### 3.1.2.4 L'abaissement ou non du voile du palais

Si le voile du palais est abaissé et que de l'air passe par le nez, la consonne sera nasale. [m, n, ŋ].<sup>3</sup>

## 3.1.3 Semi-consonnes

### 3.1.3.1 Une voyelle devient semi-consonne

Lorsque les voyelles [i], [y], [u], se retrouvent devant une autre voyelle: ( Pied [pi + e] Lui [ly +i] Loi [lo +a] ).<sup>4</sup> la voyelle fermée devient une consonne. On l'appelle alors une semi-consonne, pour souligner qu'il s'agit d'une voyelle que l'on a transformée en consonne. Grâce aux semi-consonnes, on évite le hiatus, et on gagne une syllabe.

### 3.1.3.2 La semi-consonne glissando

La semi-consonne crée un effet de glissando entre la voyelle dont elle est issue et la voyelle qui suit. Elle se place en tête de la syllabe suivante.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> CHRISTIAN.M, 2020, *Initiation à la phonétique corrective du FLE*, Paris, BoD-Book on Demand.p.10.

<sup>2</sup> *Ibid.*

<sup>3</sup> *Ibid.*

<sup>4</sup> *Ibid.*

<sup>5</sup> *Ibid.*

### 3.1.3.3 Le cas du [j].

Le phonème [j] peut être utilisé comme semi-consonne pour remplacer un [i] devant voyelle. Mais il peut aussi être utilisé comme consonne dans d'autres cas : Une abeille : [abɛj]. Un yaourt [jauʁt]. Bâiller [baje].<sup>1</sup>

## 3.2 Prosodie et intonation

### 3.2.1 La prosodie

La prosodie est un domaine particulier de la phonétique qui représente la durée, la mélodie, le rythme du son au niveau de l'énoncé.

Selon Larousse

*« Le terme prosodie se réfère à un domaine de recherche vaste et hétérogène, comme le montre la liste des phénomènes qu'il évoque : accent, ton, quantité, syllabe, jointure, mélodie, intonation, emphase, débit, rythme, métrique etc. Les éléments prosodiques présentent la caractéristique commune de ne jamais apparaître seuls et de nécessiter le support d'autres signes linguistiques. Leur étude exige donc leur extraction du corps vivant de la langue bien que le contrôle neuronal des faits prosodiques soit en partie indépendant des autres faits linguistiques qui leur servent de support »<sup>2</sup>.*

Notre vision de la prosodie comprend l'intonation, l'agencement des phonèmes en syllabes et le découpage en mots phoniques.

### 3.2.2 L'intonation

L'intonation est définie comme l'intégration perceptive des différentes variations de la hauteur. Selon Larousse « *Mouvement mélodique de la voix, caractérisé par des variations de hauteur : L'intonation montante de la phrase interrogative. Prendre une intonation tendre et MUS. Façon d'attaquer un son vocal permettant une émission juste* »<sup>3</sup>

Nous comprenons que l'intonation englobe l'ensemble des phonèmes suprasegmentaux des cordes vocales par des variations au niveau de la hauteur, de l'intensité et de la durée des phonèmes et des syllabes.

La séparation du discours en syllabes puis en mots phoniques est nécessaire pour une bonne lecture et compréhension du discours à les enseigner aux apprenants. Donc, nous accordons à l'intonation deux fonctions principales : syntaxique qui permet de différencier les types de

<sup>1</sup>CHRISTIAN.M, 2020, *Initiation à la phonétique corrective du FLE*, Paris, BoD-Book on Demand, p.12.

<sup>2</sup>LAROUSSE, 2012, *Dictionnaire Larousse du Collège*, Italie : LEGO.S, p.385.

<sup>3</sup>LAROUSSE, 2015, *Dictionnaire Larousse du Collège*, Italie : LEGO.S.P. A, p.895.

phrases (déclarative, impérative, interrogative et exclamative) et expressive qui permet de traduire une émotion, un sentiment<sup>1</sup>.

#### 4. Les méthodes de correction phonétique

Il y a trois grandes méthodes de correction phonétique. Ces méthodes doivent être utilisées pour les avantages de la prononciation :

##### 4.1 La méthode articulo-aurale

Elle est utilisée depuis 70 ans. C'est une méthode qui montre bien à l'apprenant et à l'enseignant le chemin entrepris par l'air, et la position des organes pour une articulation donnée. Ensuite, elle essaie de mettre en place les mouvements nécessaires à une bonne articulation.<sup>2</sup> D'ailleurs l'enseignant propose à l'élève d'émettre des sons à partir de la fonction correcte de l'enseignement phonatoire. Il rappelle aussi l'arrondissement des lèvres, pour la prononciation de certaines voyelles ou consonnes.

D'après Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca c'est une méthode « *qui repose sur une connaissance approfondie du fonctionnement de l'appareil phonatoire : pour émettre un son il est nécessaire d'en connaître les caractéristiques et le point exacte d'articulation* ». <sup>3</sup>

##### 4.2 La méthode verbo-tonale ou acoustique

Cette méthode se base sur la perception des sons. Elle part de la case de l'apprenant qui prononce mal parce qu'il entend mal. Donc, elle doit mettre un ensemble de stratégies pour que l'apprenant puisse entendre mieux et prononce mieux, en commençant par l'acquisition du rythme et des schémas mélodiques pour l'acquisition des sons.<sup>4</sup>

Selon Cuq, la méthode verbo-tonale :

*«Ce sont les expériences menées sur les malentendants qui ont conduit Peter Guberina à proposer une stratégie de correction phonétique pour l'enseignement qui s'appuie en partie sur ce que Troubetzkoy appelle le crible phonologie et dont l'analyse montre qu'un individu placé au contact d'une langue étrangère, perçoit les sons en étant conditionné par la structure phonologique de sa langue maternelle*

<sup>1</sup> PHILIPPE. M, 2019, enseigner la phonétique d'une langue étrangère, *Enseignement de l'intonation en FLE aujourd'hui*, N°16. <https://journals.openedition.org/rdlc/4219>, Consulté 27/2/2022.

<sup>2</sup> LAROUSSE. 2012, *Dictionnaire Larousse du Collège*, Italie : LEGO.S, p.386.

<sup>3</sup> CUQ. Jean-Pierre, 2002, p.180.

<sup>4</sup> ABRY. D et VELDEMAN.J, 2007, *La phonétique audition prononciation correction*, paris : CLE International.

*sans pouvoir toujours apprécier la différence qui existe avec la structure phonologique de la langue étrangère{ ...}avec les méthodologies audio<sup>1</sup>».*

La structure d'une séquence complexe des sons pertinents en phonèmes se réalise de manière privilégiée dans chaque langue.

Dans cette méthode, la priorité est donnée à la prosodie. Les quatre grandes procédés mis en œuvre sont l'intonation, l'entourage vocalique ou consonantique, la position dans le mot, la prononciation nuancée. Donc, Il faut connaître le tableau des voyelles et des consonnes aiguës et graves et tendues/lâches. Ainsi pour corriger une voyelle entendue trop grave ([y] prononcée [u]) et trop aiguë [y] prononcée [y] une occlusive sourde prononcée sonore : [b] au lieu de [p]. Si l'apprenant a prononcé une mi-occlusive au lieu d'une constrictive, comme [tʃ] au lieu de [ʃ], il faut procéder par étape comme par exemple : Dans ma chambre, prononcé [dômatJôbR].<sup>2</sup>

C'est-à-dire, la consonne en position finale avec une intonation descendante puis continuer et finir en revenant au contexte de départ. « *La méthode verbo-tonale de correction phonétique accorde une importance toute particulière à l'acquisition de la prosodie, c'est-à-dire essentiellement la courbe mélodique et le rythme fondé surtout sur l'organisation des accents et des pauses.* »<sup>3</sup>

Cette citation, nous montre que la méthode acoustique accorde toute la prosodie et que notre cerveau structure une unité significative et complexe.

### 4.3 La méthode des oppositions phonologiques

Cette méthode des oppositions phonologiques, consiste à reconnaître et à identifier les systèmes phonologiques du français actuel. En suivant, elle relie donc phonologie et morphologie d'une part et phonologie et vocabulaire d'autre part. la méthode d'opposition phonologique donne des procédés de correction plus efficace pour les débutants qui progressent dans l'apprentissage d'une langue étrangère.<sup>4</sup>

E, Solovieva et A, Lenta indiquent que « *la méthode des oppositions phonologiques s'avère très efficace avec les débutants. C'est vraiment un moyen de correction très efficace si l'élève n'arrive pas à prononcer* »<sup>5</sup>.

Beaucoup de manuels et de cours de prononciation proposent des activités et des matériels audio ou vidéo adéquats aux différents dispositifs pédagogiques.

<sup>1</sup> CUQ. J. P, (2002), Dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde, Paris : le journal officiel, P180.

<sup>2</sup> *Ibid*,

<sup>3</sup> Intravaia.P,2007, *la méthode verbo-tonale*, ed, p.169.

<sup>4</sup>*Ibid*.

<sup>5</sup>Solovieva. E, Lenta. A, 2007, p.241.

## 5. Les douze moyens pour corriger les apprenants

L'enseignant a besoin de trouver rapidement quel(s) est/sont le(s) moyens le(s) plus efficace(s) face à l'erreur de l'apprenant. Nous présentons une liste récapitulative de douze moyens qui aident l'apprenant à corriger ses prononciations :

### 5.1 La discrimination auditive :

Selon Abry et Veldeman Abry :

*« Les exercices de discrimination auditive sont liés à la méthode des oppositions phonologiques. [...] En effet au début les apprenants n'entendent pas les sons qui n'existent pas dans leur système phonologique et les confondent avec le son le plus proche qui existe dans leur langue. »<sup>1</sup>.*

Elle travaille à diviser les voyelles en syllabes accentuées et inaccentuées, en syllabes ouvertes et fermées et enfin longues ou brèves. La durée des voyelles n'est pas phonologique mais phonétique, elle est de position. Pour faire mieux entendre il faut commencer par les syllabes longues par exemple : [ã] dans le mot tente.<sup>2</sup>

La discrimination auditive touche aussi les consonnes, dans les trois positions parce que les apprenants ont des difficultés avec une consonne dans une position inhabituelle. C'est-à-dire la consonne « p » au début (initial) dans le (paix), au milieu (intervocalique) dans le mot (spot) et enfin (final) comme (soupe).

### 5.2 La prononciation déformée :

Ce moyen est utilisé dans la méthode acoustique ou verbo-tonale, lorsque l'apprenant se trompe entre deux phonèmes par exemple : le mot « pur », il prononce le [u] comme le [i]. Donc, il produit [i] au lieu de [y] faites-lui prononcer un [y] plus proche de [i].<sup>3</sup>

### 5.3 la tension / le relâchement :

Ce moyen est utilisé dans la méthode acoustique. En français, toutes les voyelles sont tendues, mais les consonnes, les occlusives sont plus tendues que les constrictives. Donc, il faut travailler la tension ou le relâchement corporels pour bien prononcer, comme (R) plus relâchée.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> ABRY et VELDEMAN. J, 2007, *La phonétique audition prononciation correction*, Paris : CLE International. p.54.

<sup>2</sup> *Ibid*

<sup>3</sup> *Op.cit.* p56.

<sup>4</sup> *Ibid*, p.57.

### 5.4 La labialité :

Ce moyen est lié à la méthode articulatoire, on peut utiliser deux techniques, la labialité avec production de son qui consiste à exagérer lors de l'arrondissement des lèvres, et la deuxième technique, sans mouvements des sons, c'est un moyen muet. Cette technique donne une timidité aux apprenants par exemple : pour montrer aux arabophones, la différence entre [b] et [v], l'enseignant articule sans émission de son

- « B » : les deux lèvres entrent en contact,
- « V » les dents du haut touchent la lèvre inférieure<sup>1</sup>

### 5.5 L'intonation et le trait grave et aigu :

C'est un moyen lié avec la méthode acoustique, on utilise l'intonation pour corriger les fautes de la prononciation., il corrige donc un son entendu trop aigu, en le faisant prononcer avec une intonation descendante, et avec une intonation plus aigüe pour les sons entendus trop graves.<sup>2</sup>

### 5.6 La durée

C'est une méthode de correction qui consiste à faire allonger les sons pour entendre facilement. En français, quand on hésite, on allonge la voyelle pour gagner du temps.<sup>3</sup>

### 5.7 La position dans le mot

Nous rappelons qu'en français toutes les voyelles sont tendues. Ceci est utile lorsque des constrictives sont prononcées mi-occlusives, par exemple : [tʃ] au lieu de [ʃ]. Ensuite, ce moyen place en position finale les sons trop tendus, et met en position initiale les sons trop lâches.<sup>4</sup>

### 5.8 L'entourage vocalique ou consonantique

Si l'apprenant prononce une voyelle moins aigüe au lieu d'une voyelle aigüe à cause d'une consonne grave, la correction d'enseignant consiste à changer l'entourage consonantique, à mettre une consonne aigüe et il faut changer la consonne vers un contexte de moins en moins facilitant pour revenir au son de départ.<sup>5</sup>

*« Selon l'erreur commise l'enseignant est amené à proposer de changer de consonne ou de voyelle pour rendre le son plus aigüe ou plus grave, rappelons*

<sup>1</sup>ABRY. D et VELDEMAN.J, 2007, *La phonétique audition prononciation correction*, paris : CLE International.

<sup>2</sup>*Ibid*, P.57.

<sup>3</sup>*Ibid*.

<sup>4</sup> *Ibid*, P.58.

<sup>5</sup>*Ibid*.

*qu'une Consonne aiguë + une voyelle aiguë voyelle aiguë ; une Consonne grave + une voyelle aiguë voyelle moins aiguë »<sup>1</sup>.*

### 5.9 Le découpage syllabique régressif /progressif

En cas d'erreur d'accentuation ou de rythme, il consiste à passer par des étapes. Tout d'abord diviser la phrase en syllabes, puis la faire prononcer en commençant par la 1<sup>ère</sup> syllabe puis la seconde syllabe...etc., jusqu'à la prononciation de toute la phrase. C'est le découpage progressif. Nous pouvons aussi prononcer de la dernière syllabe vers la première syllabe, c'est le découpage est appelé régressif.<sup>2</sup>

### 5.10 La gestuelle du corps

C'est un moyen utilisé quand l'apprenant produit mal les sons, surtout les voyelles nasales. Nous pouvons faire la gestuelle du corps dans l'effort de prononciation. Pour bien distinguer les voyelles nasales, nous représentons trois gestes des mains pour aider l'apprenant à s'approprier le son et la correction réalisation.<sup>3</sup>

### 5.11 les couleurs

C'est un moyen d'associer une couleur à chaque son. Galeb Gattegno a mis au point cette méthode pour enseigner la lecture aux apprenants, elle est appelée la méthode par le silence. Chaque son a donc attribué une couleur. « A noir, E blanc, I rouge, U vert, O bleu. »<sup>4</sup>

### 5.12 Le jeu théâtral

Selon Beck, cité par Julien Parlant :

*« Méthode verbo-tonale et pratique théâtrale Nous voudrions affirmer ici une thèse, qui demande à être vérifiée expérimentalement, mais qui dessine des perspectives théoriques importantes : la corporéité théâtrale, que l'apprenant est invité à extérioriser sans retenue, est un mode sémiotique facilitant la découverte et l'appropriation des schèmes intonatifs et rythmiques<sup>5</sup> ».*

D'après cette citation, le moyen du jeu théâtral est lié fondamentalement à la méthode verbo-tonale qui adapte l'invention carpellé. Il est ainsi approprié pour les apprenants parce qu'il leur permet de contrôler la prononciation en jouant le rôle d'un personnage afin d'atteindre leur objectif plus facilement.

<sup>1</sup> *Ibid.*

<sup>2</sup> *Ibid.*, p.58.

<sup>3</sup> *Ibid.* p.59.

<sup>4</sup> RIMBAUD.R, 1883, Voyelles, Paris, Lutèce.

<sup>5</sup> BECK, (2000 : 259), cité par PARLANT.J.

Dans ce chapitre, nous avons abordé la place de la phonétique corrective. Une place facilitant le rôle de l'enseignant tous en utilisant des méthodes d'articulation. Cela a pour objectif d'améliorer le son phonatoire pour éviter les lacunes de la prononciation qui mènent vers des critiques. Nous consacrons généralement le prochain chapitre pour la remédiation via le support numérique.

# Chapitre 3

## La remédiation à travers le support numérique

*« Tout le monde commence par faire des erreurs, et un peintre qui ne comprendrait pas les erreurs  
qu'il fait ne pourrait jamais les corriger »*

*Leonard de Vinci*

L'utilisation de support numérique au service pédagogique est considérée comme un modèle efficace pour intégrer ces technologies dans les pratiques d'enseignement et d'apprentissage.

Cette technologie permet aux enseignants de faciliter leur travail en classe notamment la remédiation aux prononciations défectueuses des élèves.

Dans le troisième chapitre, nous allons présenter la remédiation, ses types et ses stratégies. De plus, la définition et les types de support numérique, ses outils et l'intégration de ce support. Enfin les effets des troubles d'apprentissage aux prononciations défectueuses.

### 1. Définition de la remédiation

La remédiation est une manière pédagogique qui permet l'évaluation de l'élève pour traiter et corriger des apprentissages incorrects.

Selon J-P Cuq :

*« On appelle remédiation un ensemble d'activités qui permettent de résoudre les difficultés qu'un apprenant rencontre. Celles-ci sont repérées à partir d'un diagnostic se fondant sur ses performances (ce diagnostic est une des fonctions de l'évaluation). La remédiation, conçue comme un soutien, se fait en principe en fonction de démarches pédagogiques différentes, et souvent de manière individualisée. Elle porte sur des savoirs et des savoir-faire langagiers ou communicatifs, mais aussi sur les modalités d'apprentissage (apprendre à apprendre) ».<sup>1</sup>*

Dans cette définition, les enseignants évaluent les élèves de manière diagnostique afin que lacunes puissent être identifiées pour une correction ultérieure lors d'une session de correction. Ils y proposent quelques exercices, qui peuvent être ajustés aux études.

Le guide de remédiation pédagogique donne la définition suivante :

La remédiation pédagogique est une activité de régulation permanente des apprentissages qui a pour objectif de pallier les lacunes et les difficultés d'apprentissage relevées lors de l'observation et de l'évaluation des élèves, d'améliorer leurs apprentissages et de contribuer par conséquent à la réduction des décrochages scolaires<sup>2</sup>.

D'après cette définition, la remédiation est une pratique de régulation permanente qui a pour objectif de :

- Comblent les lacunes. (Remplir les espaces vides).

<sup>1</sup> CUQ.J. P, 1990, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, Le journal officiel.

<sup>2</sup> Guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire.

- Améliorer les apprentissages.
- Réduire les inégalités entre les apprenants.
- Combattre l'échec scolaire.

## 2. Les types de remédiations

### 2.1 La remédiation par anticipation

Tirant les leçons des situations antérieures, elle vise à prévoir et à anticiper les lacunes identifiées lors des diagnostics qui peuvent entraver de nouvel apprentissage<sup>1</sup>.

### 2.2 La remédiation intégrée

En cas des difficultés, intervenir à tout moment dans le processus d'apprentissage diagnostique. Son but est de remédier à chaud (immédiatement) les lacunes constatées<sup>2</sup>

### 2.3 La remédiation différée

Elle nous concerne le plus dans notre thème de recherche. Ce type de remédiation s'effectue après l'évaluation formative, L'enseignant identifie les difficultés, puis subdivise ses élèves dans un groupe nécessitez ; il s'agit d'un groupe d'apprenants ayant des difficultés communes et la remédiation est un travail systématique et réfléchi. Elle a quitté le chemin de la séquence d'apprentissage. Celle-ci dure 45mn sur le programme hebdomadaire du français en 3a.p., 4a.p.,5a. p<sup>3</sup>.

## 3. Les stratégies de la remédiation

D'après de Ketele et Paquay, il peut y avoir différentes stratégies de remédiation :

Premièrement la rétroaction : « *c'est déjà une remédiation à condition qu'elle soit précise, détaillée et ciblée* »<sup>4</sup>

*« Une remédiation peut également consister à donner des travaux supplémentaires adaptés aux difficultés de l'élève. Enfin, de nouvelles stratégies d'apprentissage peuvent également être envisagées. Il peut s'agir de proposer une nouvelle démarche sur une même matière (travail avec média, ordinateur, avec enseignant, avec davantage de rétroaction, en proposant des situations plus concrètes, etc.), une démarche supplémentaire d'apprentissage des prérequis ou encore une action*

<sup>1</sup> DEHON.A, DEROBERTMASURE. A, *Outils de remédiation immédiate : Pour plus d'efficacité et d'équité dans le processus d'enseignement à l'école fondamentale. Efficacité et équité en éducation*, Nov 2008, Rennes, France, hal-00598377 <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00598377/document>.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> Ibid.

<sup>4</sup> ROEGIERS.X, 2011, Curricula d'apprentissage au primaire et au secondaire, De Boeck supérieur.

*sur les facteurs les plus fondamentaux (comme la réorientation vers une autre option ou filière)<sup>1</sup>»*

### 3.1 Les remédiations par feed-back

C'est le plus important dans une remédiation par feed-back doit d'être précise, ciblée et détaillée. Nous pouvons distinguer trois stratégies :

- a. Remédiation par hétéro correction : communiquer à l'élève la correction (pour l'aider à trouver ses erreurs et les corriger).
- b. Remédiation par autocorrection : recourir à une autocorrection (l'enseignant donne à l'apprenant le corrigé).
- c. Remédiation par le recours à la confrontation entre autocorrection et hétéro-correction : l'apprenant fait la comparaison entre la correction de l'enseignant et celle d'un autre apprenant<sup>2</sup>.

### 3.2 Les remédiations par une répétition ou par des travaux complémentaires :

C'est une stratégie adoptée dans les sciences de la remédiation qui consiste à donner d'autres exercices qui sont adoptés aux difficultés des apprenants. Nous citons à titre d'exemples deux stratégies :

- a. Remédiation par révision : faire une répétition de la partie de la matière concernée.
- b. Remédiation par un travail complémentaire<sup>3</sup>.

### 3.3 Les remédiations par adoption de nouvelles stratégies d'apprentissage

L'enseignant choisit une nouvelle stratégie ou méthode qui est différente pour réguler l'apprentissage :

- a. Remédiation par adoption d'une nouvelle démarche de formation sur la même matière (découpage plus fin, situation d'intégration, par des situations plus concrètes, par des feed-back plus nombreux pour les élèves seul, à l'aide du tutorat, avec le maître)
- b. Remédiation par adoption démarche sur les pré requis non maîtrisés en utilisant des différents types d'activités d'apprentissage à savoir :
- c. Des activités d'entraînement.
- d. Des activités d'intégration<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> ROEGIERS.X, 2011, Curricula d'apprentissage au primaire et au secondaire, De Boeck supérieur.

<sup>2</sup> <https://cutt.us/YYNAX> , consulté le 01/07/2022.

<sup>3</sup> <https://cutt.us/RfZvj> , consulté le 01/07/2022.

<sup>4</sup> Ibid.

### 3.4 Les remédiations par action sur les facteurs les plus fondamentaux

Il s'agit d'orienter l'apprenant à choisir une alternative, comme se tourner vers un orthophoniste lorsque les difficultés d'un apprenant ne peuvent être remédié en classe. Nous pouvons distinguer deux stratégies :

- a. Décision d'ajustement à propos des facteurs scolaires.
- b. Décision d'ajustement à propos des facteurs extrascolaire : faire recourir à des personnes

Extérieures comme : parents, psychologue, orthophoniste, thérapeute<sup>1</sup>.

## 5. La définition du support numérique

Selon le dictionnaire encyclopédique “Petit Larousse grand format 1996” un “*support*”, en ce qui concerne l'information, c'est : “Tout matériel susceptible de recevoir une information, de la véhiculer ou de la conserver, puis de la restituer à la demande (carte perforée, disque, bande magnétique, disque optique, etc. ” On pourrait ajouter que l'évolution de ce matériel est fonction des progrès scientifiques et techniques car, comme on peut s'en rendre compte à la lecture des quelques exemples fournis dans le cadre de cette définition élaborée il y a dix ans, les cartes perforées premiers ordinateurs font déjà partie de l'histoire de l'informatique.<sup>2</sup>

Le support numérique est Un ensemble d'outils et de ressources techniques utilisés pour transmettre, stocker, créer, partager ou échanger des informations, y compris les ordinateurs, Internet (sites Web, blogs et e-mail), les technologies et équipements de diffusion en direct (radio, télévision et radio Internet) et le retard (podcasts, lecteurs audio et vidéo et supports d'enregistrement) et la téléphonie (fixe ou mobile, satellite, visioconférence, etc.).

## 6. Les outils du support numérique

Le support numérique comprend tous les outils, service et technologies utilisés pour créer, enregistrer, traiter et transmettre des informations. Nous citons tel que

### 6.1 Ordinateur, smartphone et tablette :

De tels dispositifs, généralement autonomes, peuvent être considérés comme la base des outils pédagogiques TIC. Les ordinateurs, smartphones et tablettes sont en effet des appareils très polyvalents capables de:

- Connecté à Internet ou au réseau local.

<sup>1</sup> <https://cutt.us/RfZvj> , consulté le 01/07/2022.

<sup>2</sup> LAROUSSE, 1996, *Le Petit Larousse grand format*, Paris, p.973.

- À l'aide de nombreux logiciels d'apprentissage.
- Amélioration de la communication et de l'échange d'informations et de document
- Facilite l'écriture, le calcul des opérations mathématiques, le dessin, etc.<sup>1</sup>

### 6.2 Internet (et les réseaux locaux)

Internet est une source inépuisable de connaissances et d'informations, où chacun dans le monde de l'éducation peut partager ses idées et ses approches. Aujourd'hui, alors que les cours à distance sont très importants, Internet est devenu indispensable. Avec les applications de visioconférence, l'enseignement dans les classes scolaires n'est plus nécessaire et les enseignants peuvent continuer à fournir des conseils personnalisés. Avec les espaces de travail numériques, les étudiants peuvent soumettre des devoirs en ligne et rester informés des changements de cours en temps réel<sup>2</sup>.

### 6.3 Écran numérique interactifs

Les écrans numériques interactifs (ENI), tels que les panneaux intelligents Activ Panel Cobalt, Nickel et Titanium de Promethean, représentent les dernières innovations TIC pour équiper les salles de classe. Montés sur un support mural ou mobile, ces écrans peuvent être utilisés soit comme tableau blanc, soit comme moniteur relié à un ordinateur. De ce fait, l'enseignant peut rapidement passer du tableau blanc classique pour écrire ou dessiner avec un doigt ou un stylo à un fichier informatique pour mieux illustrer son propos. ENI s'avère être un outil pédagogique numérique extrêmement polyvalent et simple d'utilisation<sup>3</sup>.

#### ❖ La méthode structuro-global audiovisuel

La méthodologie structuro-globale audio-visuelle (SGAV), considère la langue comme un instrument de communication, et l'enseignant met l'accent sur la parole en situation. Comme le soulignent Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca :

*« La notion de structuro-globale illustre bien cet aspect : si toute structure s'exerce par des moyens verbaux, elle se réalise également par des moyens non verbaux tout aussi importants : rythme, intonation, gestuelle, cadre spatio-temporel, contexte social et psychologique, etc »<sup>4</sup>.*

---

<sup>1</sup> Que sont les TICE ? Quels sont les outils pédagogique TICE ? <https://www.prometheanworld.com> consulté le 03/07/2022.

<sup>2</sup> Que sont les TICE ? Quels sont les outils pédagogique TICE ? <https://www.prometheanworld.com> consulté le 03/07/2022.

<sup>3</sup> Ibid.

<sup>4</sup> CUQ. J.P, GRUCA. I, 2005 : Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Presses Universitaires de Grenoble, P.261.

Nous croyons aux moyens audio-visuels (film, image, magnétophone, ...), permettent de mettre les apprenants dans une situations où l'apprentissage reprend dans la vie quotidienne. La compréhension orale joue un rôle important dans la méthode SGAV, et cette méthodologie permet un développement réel de cette habilité chez les apprenants. Cette méthodologie met l'accent sur la maîtrise de la phonétique et des éléments prosodiques de la langue étrangère (rythme et intonation).

## 7. Les types de support numérique

### 7.1 Les supports traditionnels : le tableau et le tableau de feutre

Utilisés depuis longtemps comme technique, les tableaux noirs à craie ou les tableaux blancs au feutre apparaissent si naturels dans la salle de classe qu'ils se font facilement oublier. L'aide est utilisée principalement pour la compréhension de la langue écrite, mais aussi pour le passage de la compréhension orale à la langue écrite dans l'enseignement du français langue étrangère, et la plupart des enseignants continuent de l'utiliser. La "méthodologie audiovisuelle" a d'abord ramené les tableaux de feutre, qui ont été utilisés pour apprendre à lire aux enfants dans les écoles de langue maternelle. C'est une toile de feutre sur laquelle on peut faire adhérer de petites figurines de cartons, symboles conventionnels prédécoupés d'êtres humains, d'animaux ou d'objets divers, et ainsi visualiser des éléments de dialogue afin de faciliter la compréhension orale. À ce titre il me semble que sa présence peut être encore utile actuellement en classe de FLE, même s'il cohabite avec des technologies plus récentes, et ce en particulier avec des apprenants débutants<sup>1</sup>.

### 7.2 Les supports sonores, visuels et le laboratoire de langue

Nous ne pouvons qu'approuver la citation de Lise Desmarais, quand elle a écrit :

*« L'enseignant se doit d'utiliser les divers médias pour donner aux apprenants l'accès à des documents authentiques, à des discours de locuteurs natifs et à différentes sources d'informations sonores et visuelles. Ainsi on aura recours à des documents audio (bande sonore, disque), audiovisuels (télévision, film, vidéo) et hypermédia, intégrant son, image et texte, que l'on trouvera sous divers supports (vidéodisque, CD-ROM, site Web) »<sup>2</sup>.*

<sup>1</sup> BENAICHA.A, (2013), *l'usage des TICE en classe de FLE : quel dispositif pour quelles compétences dans l'enseignant secondaire*, mémoire de master, université Mohammed khaidher, Biskra.

<sup>2</sup> CUQ. J.P, GRUCA. I, 2003, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presse Universitaire de Grenoble, Grenoble, France, p.21-22.

En ce qui concerne le son, en 1904 dans une salle dédiée à Grenoble (France), Théodore Rosset est le premier à utiliser systématiquement l'idée d'un appareil de reproduction sonore, le phonographe à rouleaux de cire. Ce pionnier a été en quelque sorte l'inventeur du Langage Lab. Comme le soulignent Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca :

*« C'est lui qui le premier institua l'utilisation systématique du phonographe (rouleaux de cire) dans une salle spécialisée. Agrégé de grammaire, Théodore Rosset était un éminent phonéticien, et cela explique en partie, pourquoi en France, le FLE a historiquement partie liée avec la phonétique, et plus largement avec la linguistique et les sciences du langage »<sup>1</sup>.*

Cependant, le véritable acte de naissance du laboratoire de langues remonte au début des années 1950, lorsque Léon Dostert de l'Université de Georgetown aux États-Unis a étudié. L'équipement le plus ancien est constitué d'une console équipée d'un enregistreur activé par le professeur et d'une cabine qui met à la disposition de l'apprenant des écouteurs avec écouteurs (Audio Passive Lab), où un microphone peut être ajouté si nécessaire (Audio-Passive, Lab laboratoire actif) Ces cabines sont souvent équipées d'enregistreurs audio individuels afin que les apprenants puissent enregistrer leur travail linguistique et surveiller leurs réponses (comparez Audio Active Labs). Les enseignants peuvent intervenir à tout moment auprès des apprenants grâce au système d'intercommunication qui permet différentes formes de travail dans le cadre d'un ou plusieurs suivis de groupe ou suivi individuel, apprenant pour chaque apprenant.

Les méthodes « audiovisuelles » utilisent des laboratoires de langues pour la répétition de groupe ou individuelle afin de fixer la structure.

Les apprenants peuvent travailler à leur rythme tout en étant exposés individuellement à divers faits linguistiques à travers de vrais fichiers audio (enregistrements diffusés, interviews, conversations entre locuteurs natifs, etc.) situés dans différents contextes où les locuteurs natifs s'expriment. Ceci est bénéfique pour améliorer leurs performances, notamment en compréhension orale et en assimilation des intonations. Lise Desmarais explique :

*« Les enregistrements audios font partie intégrante de l'enseignement des langues. Avec le livre du maître et celui de l'étudiant, on retrouve obligatoirement des cassettes audio qui contiennent divers types d'exercices: répétition, audition, traduction, etc. les méthodes d'enseignement plus récentes présentent des*

---

<sup>1</sup> CUQ, J.P., GRUCA, I., 2003, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presse Universitaire de Grenoble, Grenoble, France, p.19-20.

*documents simplifiés ou pédagogiques, des dialogues authentiques, des monologues, des exercices de compréhension auditive, des chansons, le tout enregistré par des locuteurs natifs, soit sur le vif, soit à partir de transcriptions de dialogues authentiques recréés en studio, (...), présentant des situations réelles de communication. À partir des enregistrements audios, on vise le développement de la compréhension auditive (...) »<sup>1</sup>*

Les laboratoires de langues étaient autrefois axés sur les étudiants individuels travaillant avec la technologie. Ils sont devenus des salles de classe multimédia qui permettent aux groupes et aux binômes de travailler ensemble, permettant aux élèves d'interagir entre eux et avec l'enseignant. Le laboratoire ne se concentre pas seulement sur la relation élève-enseignant, mais la technologie a élargi cette relation.

### **7.3 La classe plurimédia, multimédia et le laboratoire de langue multimédia :**

Le multimédia est défini comme plusieurs formes de médias combinés sur un seul support, comme dans un film ou une vidéo. Giselle Holtzer<sup>2</sup> explique que le multimédia est différent du polymédia (plusieurs formes de médias) ou simplement du multimédia. Plurimédia peut utiliser plusieurs supports différents en combinaison, tels que le papier, la bande audio, la bande vidéo (ou CD-ROM, DVD). C'est l'exigence minimale pour les cours de langues étrangères aujourd'hui.

En effet, l'introduction d'équipements multimédias a modifié l'aménagement du musée. Salle de classe. Alain Ginet estime que la meilleure configuration est salle multimédia modulable : « (...) associer une multiplicité de médias et de supports d'apprentissage (permet) de prendre en compte les processus cognitivo-affectifs liés au fonctionnement du cerveau. »<sup>3</sup>

Avec le multimédia, on s'éloigne des technologies qui offrent des possibilités prioriser le développement d'une seule compétence, orale ou écrite, en technique. Cela rapproche le multicanal de la communication réelle. Il permet, De plus, l'enseignement et l'apprentissage au FLE ne se font pas d'un seul point de vue de langue, mais aussi les usages culturels de la langue cible. Le multimédia, enfin et surtout, change profondément la relation entre les gens enseignants, étudiant et connaissance. Il est passé de diffuseur de connaissances à guide des connaissances.

<sup>1</sup> DESMARAIS. L, *Les Technologies et l'enseignement des langues* (éditions LOGIQUES, Montréal (Québec), Canada, 1988.) p.13.

<sup>2</sup> HOLTZER. G, "Conduites et stratégies dans l'apprentissage d'une langue étrangère à distance, dans Oudart, P (dir.) "Multimédia, réseaux et formation," (Le Français dans le Monde, n° spécial, Juillet 1997.) p.105-115.

<sup>3</sup> GINET.A, *Du laboratoire de langue à la salle de cours multimédias* (Nathan, Paris, France, 1997.) p.169.

De son côté le laboratoire de langue multimédia a un rôle complémentaire pour les apprenants dans leur apprentissage du FLE car, comme l'indique le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde :

*« L'un des objectifs recherchés à travers l'utilisation d'un laboratoire de langues multimédias est de conjuguer individualisation et différenciation en faisant appel simultanément à la voix, au texte, à l'image et aux documents authentiques (accès au réseau internet notamment). Une telle démarche basée sur l'interactivité permet aux apprenants d'explorer de façon autonome différents parcours d'apprentissage, de bénéficier de choix plus larges et d'accroître ainsi leur motivation ».<sup>1</sup>*

## **8. L'intégration du numérique dans l'enseignement du français langue étrangère**

L'intégration du numérique dans l'enseignement/apprentissage des langues n'est pas dépassée. Ce n'est pas nouveau, cela a radicalement changé les pratiques pédagogiques des enseignants et mis à jour comment les apprenants apprennent. A cette fin, l'enseignant est obligé d'intégrer les TIC dans de multiples contextes pour faciliter ce processus. Enseigner pour acquérir des compétences orales et écrites. Barrette dit à ce sujet : *« Les tics se révèlent efficaces dans des activités pédagogiques qui les articulent finement à des méthodes servant à des objectifs explicites ».<sup>2</sup>*

Au fil des ans, une variété d'outils techniques a été utilisée dans ce domaine. Enseigner l'apprentissage des langues, comme un magnétophone, qui est un des suppléments sonores considérés comme un autre exemple du programme *« à la fin de la seconde guerre mondiale, les médias sont très vite modestement entrés dans la classe de langue par le truchement du magnétophone ».<sup>3</sup>*

De plus, l'utilisation des ordinateurs a également été un grand succès, ils se considèrent en tant que des outils les plus couramment utilisés par les apprenants et les enseignants, cet outil a facilité leur travail et favorise la communication entre eux, il permet aussi d'utiliser des tableaux et des logiciels de traitement de texte (Microsoft Tools bureau). *« Il est généralement reconnu que l'ordinateur a profondément modifié tant les processus que les situations d'apprentissage.*

<sup>1</sup> CUQ. J. P, COLL, "Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde," (CLE international, Paris, France, Octobre 2003), article "support".

<sup>2</sup> BARETTE.C, 2010, *Vers une méta- synthèse des impacts des tic sur l'apprentissage et l'enseignement dans les établissements québécois*, Consulté le 22/07/ 2022 : <http://clic.ntic.metasynthese.html>.

<sup>3</sup> LOUIS, 2004, *L'enseignement des langues étrangères*, Paris : Hachette, P65.

---

*On lui a successivement prêté différents atouts pédagogiques, au fur et à mesure qu'évoluaient les différents outils logiciels et le réseau Internet. »<sup>1</sup>*

## **9. Les troubles du langage**

Les troubles du langage sont un ensemble de perturbations langagières qui touche tous les savoirs phonologiques, lexique et syntaxe à diverses origines comme l'autisme, le manque de simulation ou des atteintes neurologiques. Ces troubles du développement du langage ont des types différents parmi les troubles fonctionnels.

### **9.1 Les troubles fonctionnels**

#### **9.1.1 Les troubles d'articulation**

Les troubles d'articulation font partie des pathologies du langage, c'est un trouble de parole pour combiner l'action de la langue, les dents et les lèvres, mais certaines lettres ne se prononcent pas comme t-ch-s-z ou les lettres sont déformées.

Les types de ces troubles sont possibles : le son est absent du langage, c'est une ou plusieurs lettres qui peuvent être absentes soit au début, au milieu ou à la fin des mots par exemple : le son « R » comme le mot parti pour partir ou pote pour porte. Le deuxième type est la présence du son mais déformé cela s'appelle sigmatisme, c'est un cas de son déformé car les organes de la parole sont mal positionnés. Il existe deux sortes : le sigmatisme interdental, c'est-à-dire, la langue se glisse entre les incisives, impossible de discriminer deux sons voisins qui se ressemblent comme : la prononciation /S/ au lieu de /ch / par exemple sien pour chien ou sa pour chat. La deuxième sorte s'appelle le sigmatisme latéral, c'est la langue et la pointe de la langue se collent au palais qui permet de créer un couloir d'air laissant passer trop de salive. Cette sorte touche les sons s-z-ch-j par exemple : les /s/ sont prononcés /ch/ comme le mot : une tache pour une tasse<sup>2</sup>.

#### **❖ Les conseils pour les troubles d'articulation**

Les troubles du langage rassemblent différentes pathologies qui demandent un diagnostic, soit à l'orthophoniste reposant essentiellement sur la rééducation orthophonique ou soit à soi-même, il faut consulter un ORL peut être les problèmes d'origine motrice pour pouvoir bien entendre les sons.

---

<sup>1</sup> Op. cit, p.107.

<sup>2</sup> *Troubles d'articulation : définition, types, solution*, - Ooreka, lien : <http://orthophonie.Ooreka.fr> consulté 5/03/2022.

**❖ Certaines attitudes à conseiller en cas de trouble d'articulation :**

Ralentir le débit : c'est-à-dire nous parlons moins vite, l'apprenant doit entendre et comprendre labial, si l'origine du trouble d'articulation est fonctionnelle, nous pouvons donner le bon modèle en insistant sur l'erreur de la prononciation par exemple : si l'apprenant dit un « sapeau » nous pouvons lui répondre « ah, oui, un chapeau », afin qu'il puisse bien entendre la bonne prononciation<sup>1</sup>.

**9.1.2 Les retards de parole**

Il s'agit simplement d'une altération de la syllabe à l'intérieur ou d'un mot entier par exemple : soit des inversions de syllabes entières comme : valabo pour lavabo, soit élision de sons, prononcés isolement : labre pour l'arbre. Aussi, de simplification phonétique (élision de sons et de syllabes la structure du mot) : comme pestac pour spectacle<sup>2</sup>.

**❖ Les conseils pour les retards de parole**

Les parents sont les premiers interlocuteurs pour les enfants, ils jouent une place très importante dans le développement langagier et pour fournir aux apprenants un bain de langage adéquat ils doivent pratiquer les idées quotidiennes afin d'améliorer la communication dans tous les moments pour prendre plaisir à communiquer , faire partager du temps avec ses enfants sur différentes choses: lecture de récits, jeux en interaction, créer des routines, activités de bricolage et de cuisine, jeux symboliques comme jouer au docteur, jouer à la marchande ou converser<sup>3</sup>.

**9.1.3 Les retards de langage**

Les retards de langage sont comme les retards de parole. En orthophonie, il y a un décalage entre la chronologie normale et le développement du langage qui pose problème. En effet, les enfants peuvent retrouver en plus, des troubles d'articulation, on se situe au niveau de la fabrication de la phrase. C'est-à-dire, la perturbation de construction grammaticale (sujet + verbe + complément). Alors, les enfants produisent un langage non structuré quand la grammaire n'est pas respectée comme l'absence totale de phrases. Ce trouble montre de différentes façons : les mots se juxtaposent les uns à côté des autres : (Salma école) qui signifie (Salma va à l'école) ou les verbes non conjugués ou non emploi des pronoms personnels, non utilisation de l'article ou des prépositions<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> *Troubles d'articulation : définition, types, solution*, - Ooreka, lien : <http://orthophonie.Ooreka.fr> consulté 5/03/2022.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> CONRNELUS.M, 2017, *retard de langage et retard de parole...comment y remédier ?* le cadre d'un stage au centre Mathémô.

<sup>4</sup> KREMER.J. M,1991, *Les 500 conseils de l'orthophoniste troubles du langage*, Josette LYON, Paris.

### ❖ Les conseils pour les retards de langage

Il est important d'adopter un niveau de langue à l'enfant pour enrichir le vocabulaire par l'utilisation des mots spécifiques. Pour les parents soient répétition des mots utiles ensuite à l'utilisation fréquente pendant tous les moments afin de faciliter de reprendre les compétences langagières. On ajoute, l'utilisation de la communication non verbale mimiques et gestes qui renforce leur langage<sup>1</sup>.

Selon Simonne Artman

*« Il faut prendre les choses en main rapidement : consultez un orthophoniste et travaillez avec lui. Le risque serait qu'il ait des difficultés à apprendre à lire, et développe un retard au niveau scolaire. Un enfant avec un retard de langage peut comprendre le mécanisme de lecture, mais n'en comprendra pas le sens : quel intérêt à la lecture alors ? J'encourage les parents inquiets à demander un bilan pour leur enfant chez un orthophoniste, afin de ne pas handicaper l'enfant dans sa vie future ».*

Selon Artman : chaque jour, consacre cinq minutes à la description de ce que vous faites. Nous pouvons mettre des mots sur tous les gestes.

#### 9.1.4 Les bégaiements

Le bégaiement est le plus connu des troubles du langage oral. Il s'agit de perturbation du rythme de la parole avec des blocages toniques et des explosions fortes de consonnes et de voyelles ou avec des répétitions dites cloniques involontaires. Ce type de bégaiement ne nécessite aucun traitement et disparaît spontanément. Il se manifeste de différentes façons.

On distingue :

- Le bégaiement clonique : involontaire d'une syllabe.
- Le bégaiement tonique :
- Le bégaiement tonico-clonique associé à des degrés divers les deux aspects précédents et constitue la forme la plus fréquente.
- Le bégaiement par inhibition : suspension de la parole pendant un certain temps sans aucune Manifestation motrice. La prise en charge est spécifique : orthophonie, thérapie, relaxation<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> CONRNELUS.M, 2017, *retard de langage et retard de parole...comment y remédier ?* le cadre d'un stage au centre Mathémô.

<sup>2</sup>KREMER.J. M,1991, *Les 500 conseils de l'orthophoniste troubles du langage*, Josette LYON, Paris

Pour conclure ce chapitre, le support numérique donne aux élèves une confiance en soi pour les motiver dans la classe, échanger sans stress ou dépression avec l'enseignement et prendre leurs places dans la société. Il aide à apporter à l'apprenant la suite d'un développement. Nous consacrons le prochain chapitre pour analyser les données collectées par le questionnaire.

# **Chapitre 4 : Enquête par questionnaire (Analyse des données)**

*« La connaissance s'acquiert par l'expérience, tout le reste n'est que de l'information »*

*Albert Einstein*

Pour étayer la partie théorique de notre travail, nous avons choisi comme outil d'investigation, dans ce chapitre opérationnel, la technique d'enquête par questionnaire (une version vierge de ce questionnaire se situe en annexe de ce travail). Nous ciblons la récolte des données nécessaires en la matière. Lesdites données nous permettront de trouver des solutions aux lacunes constatées au niveau de la prononciation des élèves de quatrième année primaire notamment en utilisant les supports numériques comme outil didactique de remédiation.

### **1. Méthodologie et recueil des données**

Dans cette section, il convient de rappeler que l'outil d'investigation choisi pour l'enquête de terrain est le questionnaire en ligne via Google Forms. Ce support numérique utilisé nous aide à recueillir les données indispensables quant aux éléments de réponses à nos questionnements. Nous l'avons effectué auprès des enseignants de français du cycle primaire de la circonscription du chef-lieu de la wilaya d'El Oued pendant le dernier trimestre de l'année scolaire 2021/2022 avant la signature des Procès-Verbaux de sortie. Les réponses obtenues ont fait l'objet d'une analyse à la fois quantitative et qualitative et ce pour vérifier la validité des hypothèses émises au départ.

### **2. La genèse du questionnaire**

Ce questionnaire vise à vérifier l'hypothèse centrale de notre recherche. Il est composé de 15 questions de trois types différents : fermées, ouvertes et à choix multiple, toutes les questions sont centrées sur la prononciation des élèves, les supports numériques et leurs utilisations en classe. Ledit questionnaire vise en premier lieu à nous informer sur les points de vue des enseignants de la circonscription en question sur le sujet, sur l'idée relative à la remédiation aux problèmes de prononciations et sur les difficultés que rencontrent les apprenants durant leurs apprentissages. Chaque question choisie a un objectif spécifique. Notre questionnaire commence d'abord par des questions portant sur le profil des enseignants, le sexe et l'expérience professionnelle. Les questions suivantes comprennent des items relatifs aux difficultés rencontrées par les élèves avec la prononciation des voyelles puis des consonnes ensuite sur les solutions proposées par les enseignants pour résoudre le problème. Enfin, les dernières questions, elles réunissent les interrogations portant sur l'utilisation des outils numériques et sur le point de vue des enquêtés sur la thématique en question.

### 3. L'univers de l'enquête

Pour faciliter la lecture du présent mémoire et assurer la fiabilité des données obtenues, nous avons opté pour une qualité précise de l'échantillon choisi parmi le public visé. Ledit échantillon du questionnaire est composé des enseignants de français du cycle primaire de différentes régions d'El-Oued qui exercent au sein de la circonscription d'El-Oued Fr. (notre terrain d'enquête). Une collection pareille est mixte et d'expériences professionnelles variées.

### 4. L'administration du questionnaire

Nous avons élaboré ce questionnaire en ligne, sur l'application Google Forme. Il était bien sûr totalement anonyme. Pour compléter notre recherche et analyser les informations récoltées, nous avons opté pour le traitement via les logiciels Excel et Word 2019. Afin de faciliter l'exploitation de ces données, nous les avons transformés en graphiques du pourcentage des enseignants ayant pris part à notre recherche qui ont répondu à chacune des questions et de leurs réponses suivies de texte analytique des résultats obtenus.

## 5. Analyse et interprétation des données

### 1. Sexe d'enseignants

vous êtes: homme femme

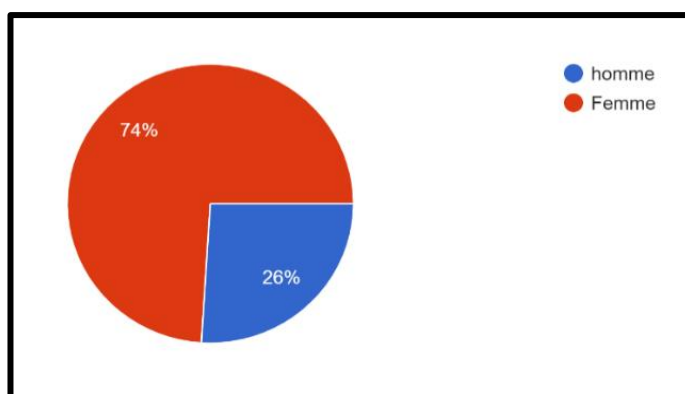
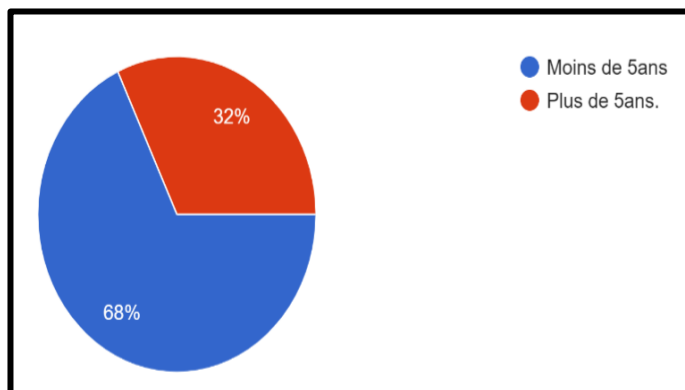


Figure n°01 : Sexe d'enseignants

Tenir compte de ce paramètre est très important dans notre recherche. 74% des enseignants ayant répondu au questionnaire sont du sexe féminin. 26% des enseignants ayant répondu au questionnaire sont du sexe masculin. Ce pourcentage, nous laisse dire que nous avons affaire à un public mixte. Les résultats nous montrent également que les femmes sont les plus présentes que les hommes dans le secteur de l'éducation et spécialement dans le domaine des langues étrangères. Cette tendance paraît très claire.

## 2. Expérience d'enseignement :

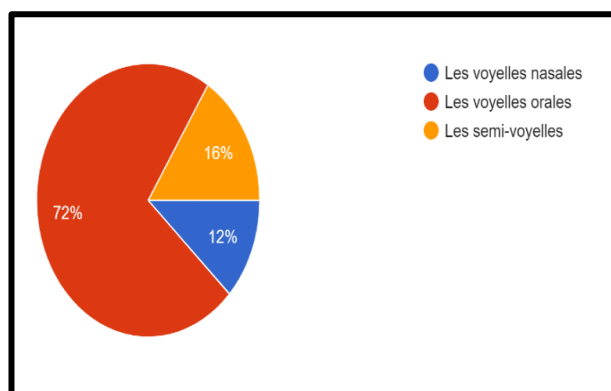
Moins de 5ans      Plus de 5ans.



**Figure n°02 : L'expérience d'enseignement**

Selon les réponses collectées, nous constatons que 68% des enseignants ont moins de 5 ans d'expérience, 32% ont plus de 5 ans d'expérience. La plus grande partie n'a pas assez d'expérience pour savoir comment optimiser leurs leçons. L'expérience dans l'enseignement du FLE au primaire est un élément très indispensable dans le processus de remédiation. En effet, la plupart des enseignants n'ont pas dépassé 5 ans ce qui impacte négativement leur démarche pédagogique surtout pour prendre l'initiative. Cependant les enseignants ayant plus d'expérience trouve facilement d'autres solutions ou remèdes aux problèmes rencontrés à l'image de la prononciation défectueuse dans notre cas.

## 3. Vos apprenants prononce -t-il bien?



**Figure n°3 : Le niveau de la prononciation des voyelles chez les apprenants**

Nous avons posé cette question ainsi que plusieurs autres afin de détecter avec précision quelles lettres ayant besoin d'un intérêt particulier pour les enseignants durant l'apprentissage et en

même temps celles qui posent généralement moins de problème. Nous avons pu constater que la majorité des enseignants évoquent les voyelles orales, soit 72% comme étant les voyelles les plus facilement apprises et prononcées tandis que 16% choisissent les voyelles nasales et 12% les semi-voyelles. Un diagnostic pareil nous montre que le problème réside donc au niveau de ces symptômes. Ces derniers facilitent davantage la tâche de l'enseignant lors de la remédiation.

#### 4. Les difficultés qu'éprouvent vos apprenants lors de la prononciation sont dû :

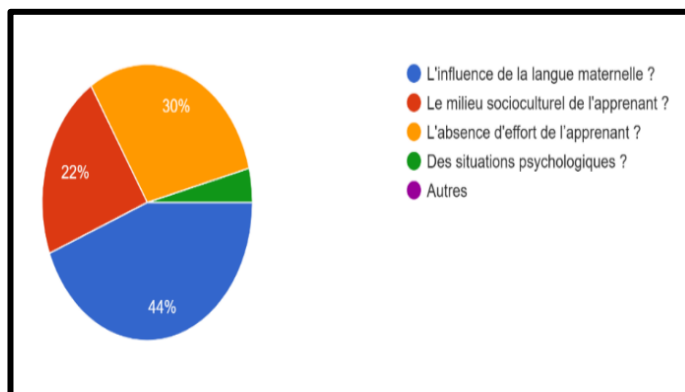


Figure n°4 : Les causes d'erreurs de prononciation chez les apprenants

La lecture de ces graphiques nous montre que les enseignants de français considèrent que les origines de la prononciation défectueuse des apprenants se trouve au niveau de l'usage abusif de la langue maternelle (44%), le milieu socioculturel de l'apprenant (22%) qui ne favorise pas l'apprentissage de la langue française. D'autres (30%) considèrent que les apprenants ne font pas assez d'efforts pour prononcer correctement et enfin, une minorité d'enseignants optent pour des causes psychologiques.

#### 5. Quelles stratégies appliquez-vous pour traiter la prononciation défectueuse?

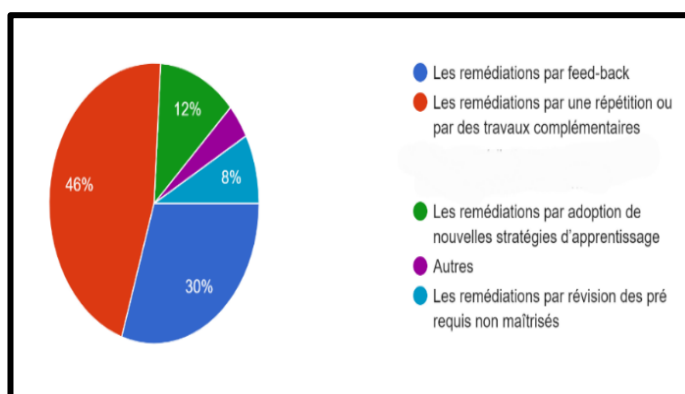
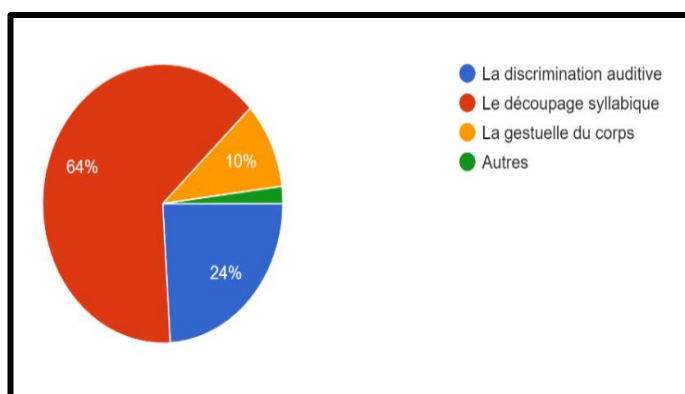


Figure n°5 : Les stratégies appliquées pour traiter la prononciation défectueuse

Nous voulons trouver des solutions efficaces pour remédier à ce problème, et pour se faire il est nécessaire de récolter des informations sur les habitudes installées en classe pendant la correction des enseignants, ces solutions étant peut-être inutile, il est important donc de le souligner. Nous le saurons plus tard pendant notre expérimentation à l'issue des tests effectués niveau des échantillons. Nous avons remarqué que presque la moitié des enseignants appliquent des stratégies de remédiation par répétition ou par travaux complémentaires de prolongement. Tandis qu'une autre partie considérable de nos enquêtés (30 %) optent pour les remédiations par "feed-back" qui consiste à donner aux apprenants un commentaire détaillé et personnalisé de leurs erreurs pour qu'ils puissent les corriger par eux-mêmes. Cependant, d'autres enseignants choisissent la remédiation par adoption de nouvelles stratégies d'apprentissage parce qu'elles peuvent concerner les différents types d'activités d'apprentissage fondamental (d'exploitation d'apprentissages systématique, d'intégration). Nous observons que d'autres enseignants optent pour le remédiation par la répétition de pré requis non maîtrisés, car elle vise l'orientation de l'apprenant à choisir une alternative qui porte sur deux stratégies des facteurs scolaires et extrascolaires.

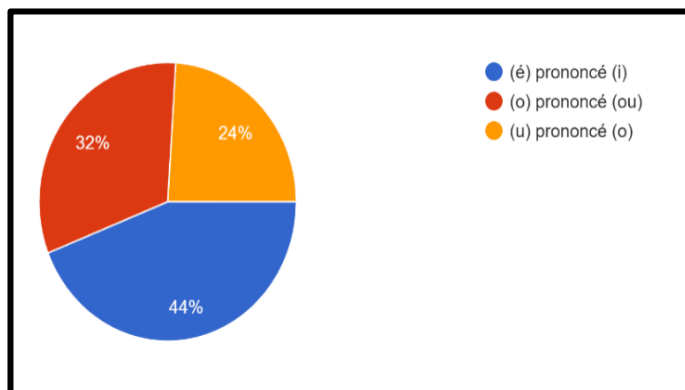
**6. À votre avis, quels sont les moyens efficaces pour remédier la prononciation des apprenants?**



**Figure n°6 : Les moyens efficaces pour remédier la prononciation des apprenants**

Encore une fois cette question a été posée pour pouvoir vérifier plus tard l'efficacité des méthodes plus traditionnelles pendant l'expérimentation avec notre corpus. Selon 64% de nos enquêtés, le découpage syllabique demeure la méthode la plus efficace pour faciliter et guider les apprenants vers une prononciation plus juste des mots. D'autres considèrent la discrimination auditive comme étant un moyen plus intéressant. Enfin, une petite minorité considère l'explication avec la gestuelle comme étant meilleure.

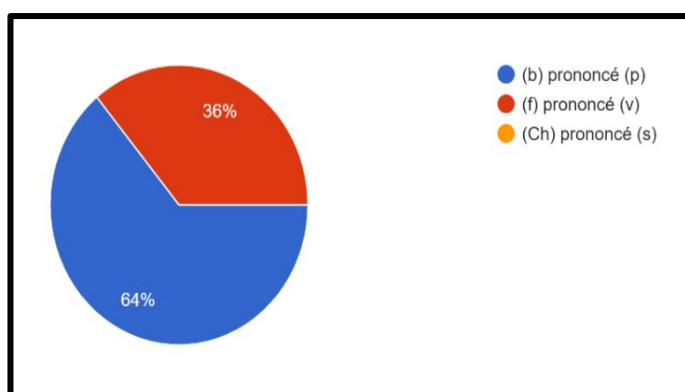
### 7. Y a-t-il des voyelles communément confondues par vos apprenants ?



**Figure n°7 : Les confusions entre les voyelles chez les apprenants**

Nous avons posé cette question en vue de souligner avec quelles lettres les enfants ont le plus de difficultés et celle qu'ils confondent le plus. De cette manière, il est plus facile d'identifier à quels sons, il doit être accordé plus de d'attention. D'après l'observation de la figure ci-dessus, 44% des élèves éprouvent des difficultés à faire la différence entre les sons [é] / [i], [o] / [ou] / [u], [o]. En effet, les causes sont dû à des problèmes d'ouverture et de fermeture de la cavité buccale lors la prononciation. Il faut apprendre aux élèves à faire attention à ce genre de problèmes.

### 8 . Y a-t-il des consonnes communément confondues par vos apprenants ?



**Figure n°8 : Les confusion entre les consonnes chez les apprenants**

Tout comme la question posée plus tôt pour les voyelles, celle-ci a été posée pour savoir quelles voyelles ont besoin de plus d'attention de la part des professeurs.

La lecture de ce graphique nous informe que la majorité des apprenants (64%) confondent les consonnes [p] et [b] autrement dit, ils prononcent le [b] au lieu du [p] et vice-versa. Aussi 36% prononcent [v] au lieu de [f]. Encore une fois le problème réside dans l'ouverture et la fermeture

de la cavité buccale lors de la prononciation. C'est un problème qu'il faut apprendre aux élèves à corriger.

### 9. Quel type de remédiation utilisez-vous dans la séance de la remédiation?

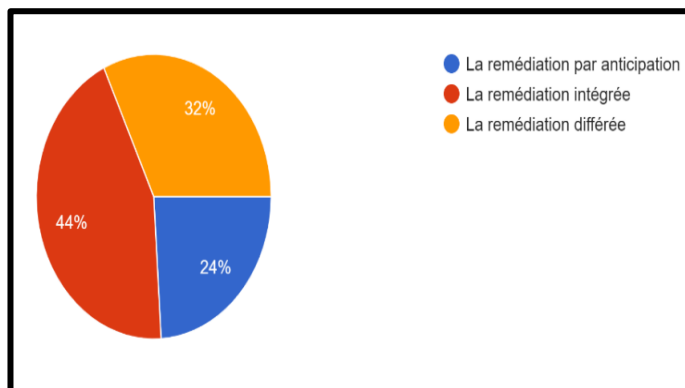


Figure n°9 : Le type de la remédiation utilisé dans la séance de la remédiation

Le but de cette question est de connaître le type de traitement le plus utilisé dans la séance de la remédiation. Nous remarquons que la plupart des enseignants 44 % utilisent la remédiation intégrée dans la séance de la remédiation, car elle traite les lacunes des apprenants de façon immédiate. 32 % d'enseignants choisissent la remédiation différée. La visée de cette dernière est la correction de la prononciation défectueuse par de groupe ayant de difficultés communes. Finalement, 24% de la population visée par notre étude opte pour la remédiation par anticipation, car elle se base sur les lacunes des connaissances diagnostiquées.

### 10. Combien de temps consacrez-vous à la présentation du cours avec le support numérique?

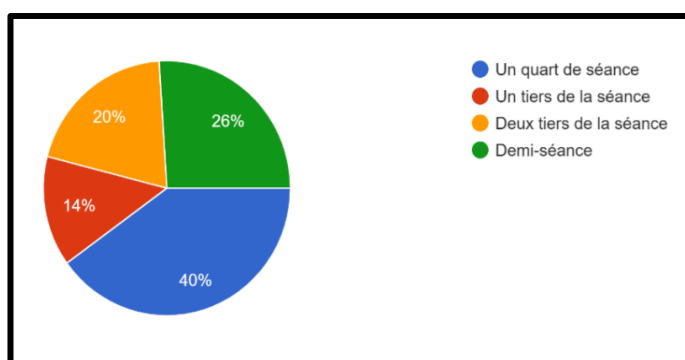
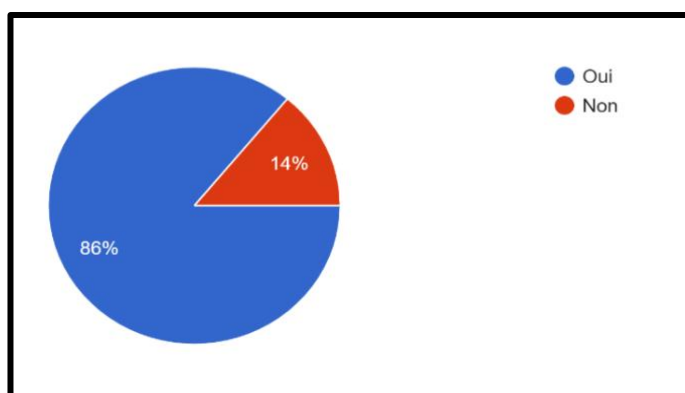


Figure n°10 : Le temps consacré à la présentation du cours à l'aide de support numérique

À travers cette question nous voulons savoir si les supports numériques étaient assez exploités par les enseignants. À notre surprise, la majorité les utilisent pendant leurs leçons. Néanmoins, ils sont souvent utilisés pendant trop peu de temps. En effet, une partie considérable de 40 % ne les exploitent que pendant le quart de la séance. Nous avons aussi remarqué que ce pourcentage était lié à l'expérience des enseignants : la catégorie ayant moins d'expérience les exploite le moins. Les enseignants moins expérimentés ont tendance à suivre maladroitement les conseils des concepteurs de manuels et des inspecteurs tandis que leurs confrères plus expérimentés savent ce qui est le plus efficace pour optimiser la séance et optent pour l'initiative. De l'autre côté, les professeurs ayant plus d'expérience utilisaient les supports numériques plus longtemps (jusqu'à deux tiers de séance).

### 11. L'intégration des supports numériques peut-elle modifier le déroulement d'une séance de remédiation?



**Figure n°11 : L'intégration des supports numérique peut-elle modifier le déroulement d'une séance de remédiation**

Nous avons tenté à travers cette question de nous informer sur l'idée développée chez les enseignants quant à l'utilisation des supports numériques. Les résultats obtenus nous montrent que 86 % des enquêtés remarquent une différence en matière de rondement quand ils exploitent les outils numériques. Une utilisation pareille réduit le temps qu'il faut pour expliquer la leçon ce qui permet d'avoir plus de temps pour s'exercer et motiver les apprenants. D'autre part, une minorité de 14 % d'enseignants considère que ce sont juste des outils trop difficiles à utiliser et qui font perdre du temps.

#### Comment ?

Le support numérique est aperçu comme une réponse à la fonction de communication, il est important dans les différents cours de langue. L'utilisation de ce genre de support correspond à accorder plus d'attention à l'enseignement de la vie réelle et de l'actualité. Cet outil est

également sensible aux motivations et aux besoins des apprenants notamment pédagogiques. Ces supports rendent les apprenants capables d'adopter une attitude plus active et créative. Les réponses des enseignants, révélatrices de support numérique ont une place essentielle dans les cours de langue.

Cette question est complémentaire à la question précédente. Elle cible un approfondissement en la matière. La majorité des réponses sont nettement similaires. Elles sont autour de la motivation, le facteur temps et sa gestion, l'innovation et l'interaction. Elles sont comme suit:

« Elle motive plus les appartenant »

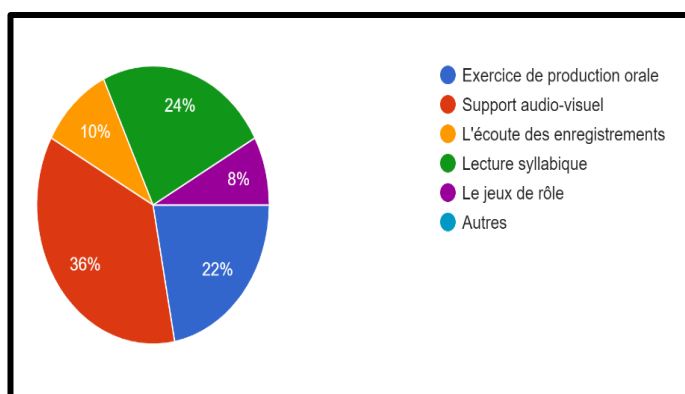
« Il faut encore du temps pour attirer attention de l'apprenant »

« Elle réduit le temps de la séance, en plus c'est un moyen de motivation qui favorise l'apprentissage »

« Bien sûr, intégration des supports numériques, va sûrement changer le déroulement de la séance, vu que nous allons nous baser sur l'exploitation du matériel utilisé ».

« Durant la présentation du cours, intégrer le support numérique comme l'enregistrement et l'audio-visuel. Il fait l'interaction et motiver l'élève »

## 12. Quels types d'exercices de support numérique utiliserez-vous pour travailler la prononciation avec vos apprenants?



**Figure n°12 : Les types d'exercice et de supports utilisés pour travailler la prononciation**

L'objectif de cette question est de sélectionner le type d'exercice le plus efficace selon l'expérience de chaque enseignant questionné. À la lumière de ce tableau, nous constatons que 36% des questionnés choisissent le support audio-visuel car selon cette catégorie, il facilite l'enseignement et travaille plusieurs compétences en même temps, 24% ont sélectionné la lecture syllabique, 22% les exercices de production orale et l'écoute de différents enregistrements (documents sonores) contre seulement 8% qui travaillent la prononciation avec des jeux de rôle et d'autre type d'exercices.

**13. Sur quels critères basez-vous pour établir la liste nominative des apprenants concernés par la remédiation de prononciation ?**

Sachant que les traditions éducatives basées sur les recommandations officielles émanant de la tutelle et suivies par les inspecteurs. Ces derniers exigent que le nombre des élèves ne doit pas dépasser le 12. Nous voulons, à travers la présente question, savoir les critères selon lesquels les enseignants choisissent les concernés par la séance de la remédiation. Une lecture des réponses des enseignants a montré que ceux-ci s'accordent sur le fait d'établir une liste nominative résumant les difficultés dépistées et les niveaux pédagogiques réels des élèves pour réussir la remédiation pédagogique dans la classe du FLE et obtenir des élèves ayant la capacité de maîtriser la prononciation sans ambiguïté.

La majorité des réponses porte sur ces paramètres :

« *La maîtrise et du système phonique de la langue française.* »

« *Les élèves ne disent rien durant la séance* »

« *Selon leurs difficultés des apprenants pendant les cours* »

« *Sur les niveaux de prononciation des apprenants* »

« *Le niveau d'acquisition* »

**14. Comment vous jugez l'utilisation de support numérique dans la remédiation des lacunes de la prononciation des élèves ?**

Nous accordons de l'importance au point de vue des enseignants sur ces outils. car ce sont eux qui utilisent ces supports. Il est nécessaire de savoir aussi si leurs avis sur ce sujet sont positifs et si les enseignants sont prêts à accepter un apprentissage plus numérisé. C'est pourquoi, nous avons posé une telle question. Nous pouvons dire que les enseignants dans leur majorité ont constaté une influence positive de l'utilisation des outils numériques sur l'apprentissage des élèves. La majorité écrasante des réponses sont favorables à l'utilisation de ce genre de support en classe du FLE. Citer un échantillon représentatif des réponses obtenues est indispensable, à savoir :

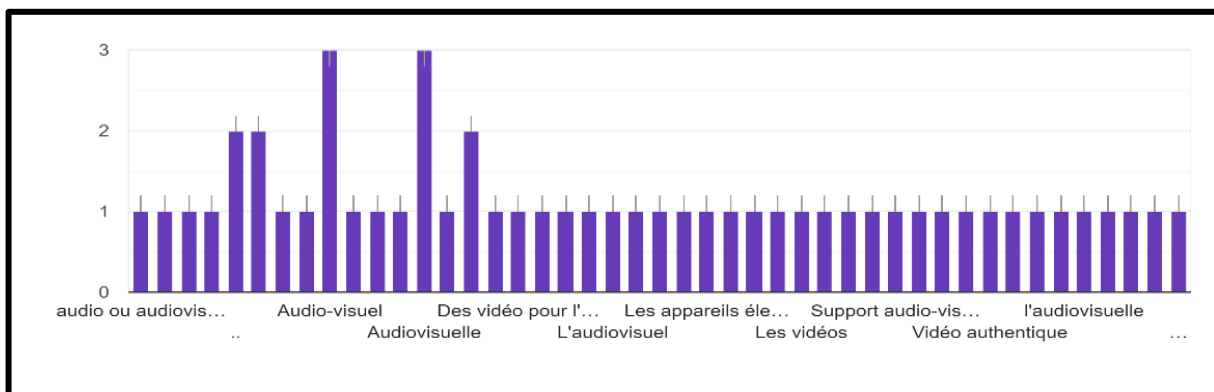
« *Elle est bénéfique et efficace. Elle favorise la mémorisation et la concentration en plus Elle attire l'attention des apprenants quand ils écoutent une pièce audio ou vidéo, ils concentrent bien par rapport l'écoute de leur enseignant parce qu'ils aiment le changement* »

« *L'usage de support numérique est considéré comme un outil utile dans le champ de l'apprentissage.* »

« Généralement, l'utilisation de support numérique peut ouvrir d'autres possibilités et offrir des différentes idées en un temps réduit et qui nous aide dans la remédiation des lacunes de la prononciation des élèves. »

« Le support numérique remédie aux lacunes de prononciation. »

### 15. Quel type de support numérique préférez-vous pour transmettre les informations aux élèves dans la classe du FLE ?



**Figure n°13 : Le type de support numérique préférez transmettre les informations aux élèves dans la classe du FLE**

Après avoir rassemblé les réponses de tous les enseignants, les résultats illustrent que la totalité des enseignants préfèrent l'audio-visuel car il permet aux élèves de développer plusieurs compétences en même temps, les familiariser auditivement et visuellement avec la langue française. Les supports numériques utilisées remédient aux prononciations défectueuses et enrichissent le vocabulaire, ils facilitent les tâches de enseignants et les gardent concentrés assez longtemps. C'est donc le support parfait préféré pour nos questionnés.

## 6. Discussion et bilan synthétique

Arrivant au terme de ce chapitre, nous pouvons résumer les résultats obtenus ainsi :

Le nombre d'enseignantes dépasse largement celui de leurs confrères masculins mais tous sont entièrement d'accord sur l'importance de la prononciation correcte dans l'enseignement du FLE. Ils ont confirmé que la prononciation des voyelles chez les apprenants était assez bonne mais qu'il y avait des problèmes de distinction entre certaines lettres. Nous avons comme exemple le [e] et [i] ainsi que les consonnes dites bilabiales comme le [b] et [p], tandis que d'autre leurs est très difficile à prononcer notamment car elles n'existent pas dans la langue maternelle du public apprenant.

Par ailleurs, selon les enseignants interrogés, le moyen le plus efficace pour faciliter et guider les apprenants durant la lecture et la prononciation est le découpage syllabique. Il consiste à découper le mot en de simples syllabes pour les guider vers la lecture du mot complet ce qui facilite largement la lecture aux enfants.

Quant à la remédiation au problème de prononciation défectueuse, chaque enseignant applique la stratégie qu'il considère la plus efficace. Mais en majorité nos enquêtés ont remarqué un effet positif de l'utilisation des supports numériques dans l'enseignement. Ils sont d'ailleurs, généralement exploités pendant les leçons mais pas forcément assez longtemps.

Enfin, la totalité des enseignants choisissent le support audio-visuel comme support favori dans le traitement des erreurs. Le support numérique fait gagner du temps et facilite la tâche des partenaires de la situation d'enseignement-apprentissage. L'intégration des outils numériques a une influence notable sur le rondement des apprenants pendant les séances consacrées à la lecture et à la prononciation : les élèves deviennent plus motivés et plus concentrés. Selon les réponses des enquêtés, les supports numériques pourraient être les moins révolutionnaires pour corriger les erreurs de prononciation et améliorer le niveau des apprenants de 4<sup>ème</sup> AP dans les classes de FLE.

À la lumière de l'examen des différentes figures de ce chapitre, nous avons analysé les résultats de notre questionnaire destiné aux enseignants de quatrième année primaire, cet outil nous a beaucoup aidé pour vérifier et valider les hypothèses soumises au départ. Au terme de notre analyse et au vu des résultats obtenus, nous pouvons confirmer dans une grande partie l'utilité des supports numériques dans l'enseignement de l'oral, et en particulier dans la remédiation au problème de prononciations défectueuses des élèves de 4<sup>ème</sup> AP de la circonscription d'El-Oued Fr. Lesdits supports numériques constituent un véritable moyen de visualisation et de motivation extrêmement efficace. Ce genre de support est illustratif, argumentatif et informatif à la fois. En conclusion, le support numérique est l'instrument de remédiation efficace aux lacunes de prononciation chez les apprenants. La potentielle efficacité des supports numériques réside dans la correction des erreurs commises pendant la prononciation.

Après avoir confirmé nos hypothèses suggérées au début de notre travail, nous évoquons un deuxième outil d'investigation (observation en classe ) lors du prochain chapitre pour garantir la crédibilité et l'approfondissement de la validation de nos hypothèses de départ.

# **Chapitre 5 :**

## **La prononciation remédiée des apprenants sous la loupe (Observation en classe)**

*« Il définit les méthodes audio-visuelles comme des méthodologies s'appuyant sur un seul critère  
d'ordre technique : s'organiser autour d'un support audio-visuel ».*

*Purent*

Pour vérifier nos hypothèses, nous avons opté pour une technique d'enquête par observation en classe. Nous prendrons le soin aussi de justifier le choix de notre échantillon et de fournir des détails concernant le déroulement de notre travail de recherche dans ce chapitre.

Naturellement, Un intérêt particulier a été porté à l'influence et à l'efficacité de l'intégration de support numérique pour résoudre les problèmes liés aux prononciations des élèves de quatrième année primaire. Ce cinquième chapitre présente également les résultats que nous avons obtenus suite à l'analyse de notre corpus et à l'étude comparative entre la première séance « pré-test », présentée uniquement sans support numérique où l'enseignant est invité de se contenter de son "support textuel oralisé" et la deuxième séance « post-test » présentée avec des supports numériques audiovisuels (vidéo, projecteurs, Baffles...)

### 1. Cadre général de l'observation

Pour assurer le bon déroulement de cette observation, notre point de départ logique a été la visite effectuée au niveau des écoles primaires de la circonscription d'El-Oued Fr. Pendant nos observations minutieuses des différentes activités de langue en classe lors du troisième trimestre, nous avons opté pour une observation durant la période entre le 27 février 2022 et le 27 mars 2022, nous avons assisté à deux séances au sein de chaque classe de 4<sup>ème</sup> AP. Nous avons fait passer aux apprenants un pré-test en présence de l'enseignant de la classe pour éviter toute déstabilisation. Cette séance appelée aussi Pré-test se déroule évidemment avant l'utilisation des supports numériques, considérés comme variable très important dans notre étude puis un second post-test à l'issue de l'utilisation dudit support numérique en vue d'obtenir les résultats les plus précis possible. Un échange avec les élèves a aussi été établi pour recueillir leurs points de vue et remarques sur les problèmes qu'ils peuvent rencontrer pendant leurs apprentissages.

Les enseignantes ont aussi été d'une grande aide, elles ont facilité notre tâche en prenant le temps de nous solliciter pendant les séances d'observation en classe. Le premier constat que nous pouvons souligner après la séance sans support numérique est les lacunes importantes en lecture de textes ainsi que le manque d'interactions enseignants-élèves. Une verticalité vers le sens unique a été constatée. Pendant la seconde séance, des supports numériques ont été sollicités dans l'optique de faciliter la correction des erreurs notamment de prononciation. En plus de l'amélioration de la prononciation des élèves, ces derniers sont aussi devenus plus communicatifs avec leurs enseignantes. Ainsi, nous avons pu prouver la validité de notre hypothèse selon laquelle les supports numériques aident les apprenants à améliorer leurs

prononciations. Nous avons aussi pu constater à quel point la correction des leurs erreurs les aide à les comprendre et donc à ne plus les commettre.

### 2. Secteur géographique de l'observation

Nous avons réalisé notre observation avec les élèves de quatrième année de huit écoles primaires différentes de la circonscription d'El-Oued Fr. ci-dessous citées :

École Ghriissi Mesbah, Cité Ennour, El-Oued.

École Ali Ayadi, Cité Belle Vue, El-Oued.

École Ben Ali Saâd, Cité 17 Octobre, El-Oued.

École Zekkour Farhat Seghir, Cité Asnam, El-Oued.

École Zelaci Djilali, Cité 400 logements, El-Oued.

École Mihi Mohammed Belhadj, Rue Palestine, El-Oued.

École Naghmouche Mohammed Tahar Cité 400 logements, El-Oued.

École Feguiri Abd-Elhamid, Cité Errimel, El-Oued.

### 3. Grille d'observation

Cette "grille d'observation" est une grille faite par nos soins en faisant références aux cours en ligne du module : observation de pratiques pédagogiques de M. MILOUDI<sup>1</sup> qui sert de bilan des points à observer et à traiter chez la partie guidée de la situation d'enseignement-apprentissage, en l'occurrence : l'apprenant pendant notre observation. C'est l'outil qui a été utilisé pour évaluer les apprenants durant la phase du pré-test et celle du post test.

Notre démarche implique la collaboration de l'enseignant et des élèves à la fois. La présente grille demeure l'outil de qualitatif et quantitatif qui permet d'évaluer les apprenants et de pointer avec exactitude quels aspects de leurs apprentissages causent leurs lacunes et de ce fait, pouvoir y remédier en proposant des solutions personnalisées. Les aspects à surveiller sont donc l'observation de la classe : la prononciation, la motivation, la concentration, la participation et la mémorisation.

Item	Aspects de l'observation	Très bien	Bien	Moyen	Mediocre	Faible	Très faible
01	La prononciation						
02	La motivation						
03	La concentration						
04	La participation						

---

<sup>1</sup> MILOUDI, M. Cours d'observation de pratiques pédagogiques [en ligne] destinés aux étudiants de Master <https://elearning.univ-eloued.dz/course/view.php?id=7352>

## Chapitre 5 La prononciation remédiée des apprenants sous la loupe (Expérimentation)

05	L'interaction						
06	La mémorisation						

Tableau n°01 : Grille d'observation utilisée lors de l'observation

### 4. Le public cible étudié

Nous avons choisi comme échantillon représentatif, les élèves de quatrième année primaire de plusieurs écoles de la circonscription d'El- Oued Fr. Nous avons fait ce choix car ce sont des élèves qui sont à leur deuxième année d'apprentissage des bases essentielles pour la suite de leurs études de FLE. C'est aussi à cette étape qu'ils acquièrent un système phonologique et prosodique propre en français. Malheureusement les apprenants rencontrent d'ores et déjà des problèmes qu'il est important de les corriger avant qu'il soit tard. C'est pour toutes ces raisons que nous avons décidé de les adopter comme corpus. Notre public est composé de 155 élèves, de deux sexes : 90 filles et 65 garçons.

N°	Les écoles	Nombre des élèves	Fréquence
01	École Ghrissi Mesbah, Cité Ennour, El-Oued.	18	%61,11
02	École Ali Ayadi, Cité Belle Vue, El-Oued.	19	12,25%
03	École Ben Ali Saâd, Cité 17 Octobre, El-Oued.	20	12,90%
04	École Zekkour Farhat Seghir, Cité Asnam, El-Oued.	19	12,25%
05	École Zelaci Djilali, Cité 400 logements El-Oued.	20	12,90%
06	École Mihi Mohammed Belhadj, Rue Palestine El-Oued.	17	10,96%
07	École Naghmouche Mohammed Tahar Cité 400, El-Oued	20	12,90%
08	École Feguiri Abd Elhamid, Cité Errimel, El-Oued.	22	%14,19
<b>Total</b>		155	%100

Tableau n°02 : Le nombre du public

### 5. Cheminement de l'observation en classe

Pour notre étude, les grilles d'observations remplies durant le pré-test et le post-test sont des axes importants dans notre essai d'affirmer ou de réfuter nos hypothèses. Les observations faites durant notre observation en classe, peuvent nous garantir la confirmation ou l'infirmité de l'efficacité de l'utilisation des supports numériques durant les processus

## Chapitre 5 La prononciation remédiée des apprenants sous la loupe (Expérimentation)

d'apprentissage/enseignement. Ces données ont été traduites statistiquement sous forme de tableaux et de graphiques pour faciliter davantage leurs exploitations durant l'analyse.

### 5.1 Pré-test :

Ce test consiste principalement à six d'item qui composent la fiche suiveuse de notre observation.

#### Item 01 : La prononciation

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	04	08	10	14	30	45	44
<b>Fréquence</b>	%02.58	%05.16	%06.54	09.03%	19.35%	29.03%	28.38%

Tableau n°03 : Les taux du niveau de la prononciation

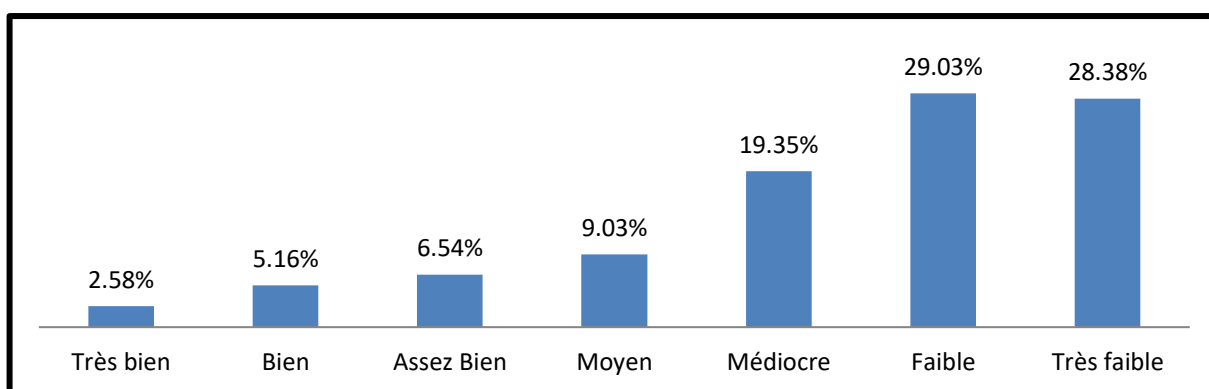


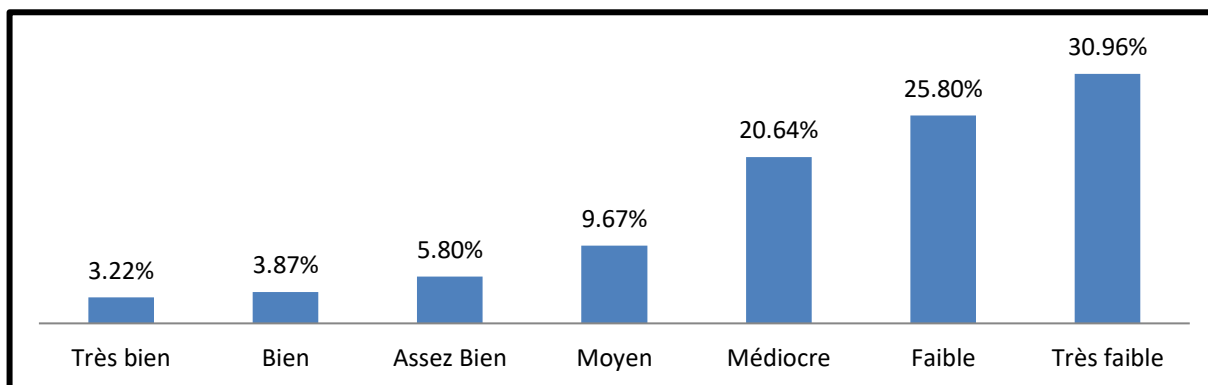
Figure n°01 : Les taux du niveau de la prononciation

Les résultats ont montré que les élèves étant capables de prononcer convenablement la langue française ne représentent qu'une faible minorité. La majorité des apprenants ont un niveau allant de faible 45% à très faible 44%. Le taux de la qualité moyenne est de 09.03%, ce qui est relativement bas. Ceci montre aussi le manque de volonté et d'effort des élèves ou la peur de l'erreur qui les poussent à ne même pas essayer d'apprendre à prononcer correctement la langue qu'ils étudient. Cependant la bonne prononciation est un point très important à travailler notamment pour se faire comprendre oralement et c'est un problème difficilement corrigé quand l'élève s'habitue à l'erreur sans réaction de l'enseignant.

#### Item 02 : La motivation

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	05	06	9	15	32	40	48
<b>Fréquence</b>	3.22%	3.87%	5.80%	9.67%	20.64%	25.80%	30.96%

Tableau n°04 : Les taux du niveau de la motivation



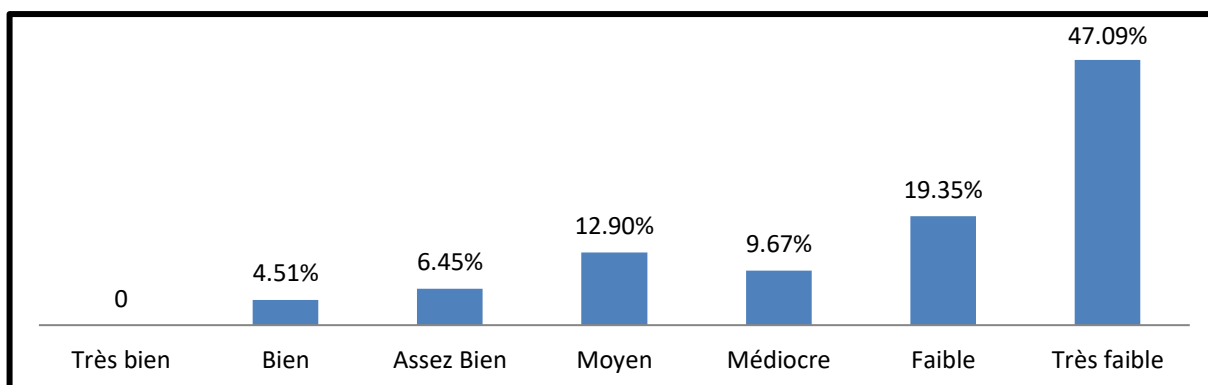
**Figure n°02 : Les taux du niveau de la motivation**

La motivation est un des axes les plus importants de l'apprentissage. C'est ce qui pousse les élèves à toujours se surpasser. C'est pour cela qu'il est nécessaire de les aider à trouver leur motivation. Que ce soit en réalisant leurs rêves à travers leurs études ou de tout simplement être motivé à parler une autre langue, chaque apprenant doit trouver la raison qui le pousse à faire mieux. Il s'agit cependant d'une chose qui manque cruellement aux élèves de notre échantillon. Les résultats vont de 20.64% pour médiocre à 30.96% pour très faible en passant par 25.80% pour faible. La peur de l'erreur est bien plus présente dans la classe que la motivation d'apprendre.

**Item 03 : La Concentration**

	<b>Très bien</b>	<b>Bien</b>	<b>Assez Bien</b>	<b>Moyen</b>	<b>Médiocre</b>	<b>Faible</b>	<b>Très faible</b>
<b>Nombre</b>	00	07	10	20	15	30	73
<b>Fréquence</b>	00%	4.51%	6.45%	12.90%	9.67%	19.35%	47.09%

**Tableau n°05 : Les taux du niveau de la concentration**



**Figure n°03 : Les taux du niveau de la concentration**

## Chapitre 5 La prononciation remédiée des apprenants sous la loupe (Expérimentation)

L'ennui se fait fortement sentir dans les salles de classe, la majorité des élèves ne prêtent pas attention à leurs enseignants 47.09%. Le manque de concentration est clairement remarquable. Ce manque est une cause importante de leurs lacunes en langue. Il est nécessaire de trouver une solution qui les stimule et les pousse à être plus attentif à la leçon.

### Item 04 : La participation

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	08	10	12	15	20	40	50
<b>Fréquence</b>	5.16%	6.45%	7.74%	9.67%	12.90%	25.80%	32.25%

Tableau n°06 : Les taux du niveau de la participation

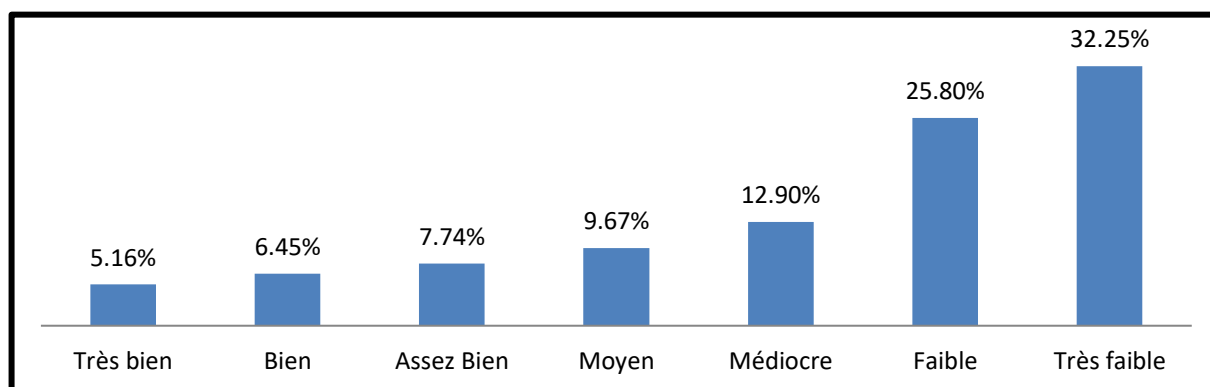


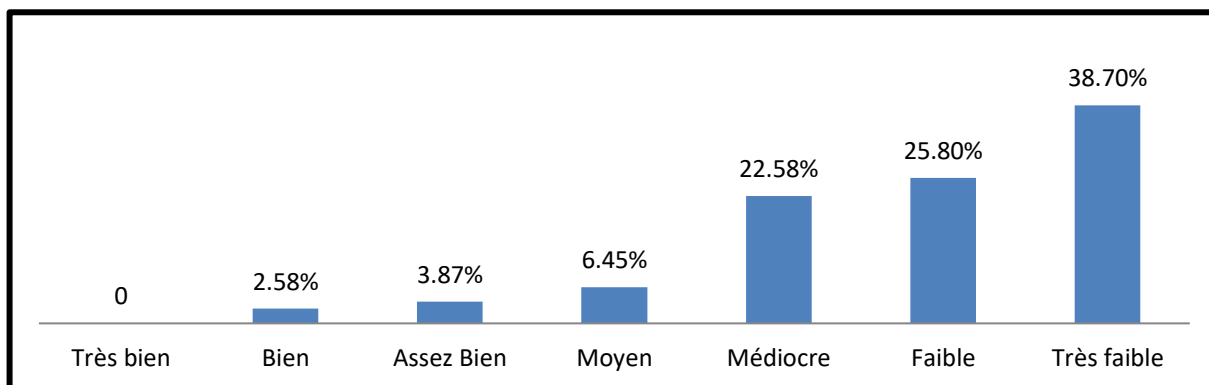
Figure n°04 : Les taux du niveau de la participation

Créer un climat qui séduit les enfants et les pousse à participer en classe n'est pas une tâche facile et les résultats de nos expérimentations le montre : 32.25% ne participent pas 25.80% participent rarement et 12.90 % participent à peine. Ce sont souvent les mêmes élèves (l'élite) qui animent les leçons pendant que les autres écoutent à moitié. La participation en classe est pourtant la façon la plus concrète de savoir s'ils ont bien compris leurs leçons et s'ils ont encore des lacunes quelque part. Il est donc nécessaire de trouver un moyen de donner plus de volonté aux apprenants de participer.

### Item 05 : L'interaction

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	00	4	06	10	35	40	60
<b>Fréquence</b>	00	2.58%	3.87%	6.45%	22.58%	25.80%	38.70%

Tableau n°07 : Les taux du niveau de l'interaction



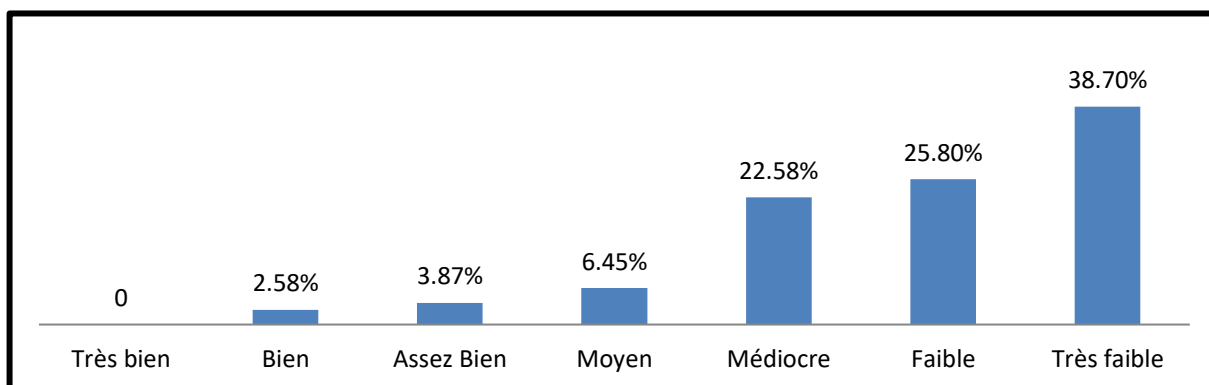
**Figure n°05 : Les taux du niveau de l'interaction**

C'est l'enseignant qui gère la classe et impose le climat et le déroulement de la leçon. C'est aussi lui qui détient le savoir que les élèves sont venus le chercher et c'est lui qui a le pouvoir de corriger les erreurs, en l'occurrence les problèmes liés aux prononciations. Les interactions enseignant-enseigné doivent être provoquées pour le bon déroulement de la séance. Une très grande majorité n'interagissent pas ou très peu avec leurs enseignants (entre médiocre 22.58% et très faible 38.70%). Pourtant, pour optimiser l'apprentissage c'est un point qu'il faut impérativement exploiter.

**Item 06 : La mémorisation**

	<b>Très bien</b>	<b>Bien</b>	<b>Assez Bien</b>	<b>Moyen</b>	<b>Médiocre</b>	<b>Faible</b>	<b>Très faible</b>
<b>Nombre</b>	00	15	20	25	25	40	30
<b>Fréquence</b>	%00	9.67%	12.90%	16.12%	16.12%	25.80%	19.35%

**Tableau n°08 : Les taux du niveau de mémorisation**



**Figure n°06 : Les taux du niveau de mémorisation**

La mémorisation est une acquisition volontaire par la mémoire. L'enseignant doit faire des fiches de mémorisation à la fin de chaque séance individuellement ou de préférence

## **Chapitre 5 La prononciation remédiée des apprenants sous la loupe (Expérimentation)**

---

collectivement pour encourager la participation et solliciter la mémoire des élèves. Les taux 9.67% pour bien et 12.90% pour assez bien montrent qu'un nombre assez satisfaisant d'élèves fait des efforts pour mémoriser ce qui est donné en classe. Par contre les taux 25.80% pour faible et 19.35% pour très faible montrent qu'une plus grande partie n'est pas assez concentrée ou n'a pas assez bien compris la leçon pour pouvoir s'en souvenir.

5.2 Post-test

Item 01 : La prononciation

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	15	20	30	45	20	15	10
<b>Fréquence</b>	9.67%	12.90%	19.35%	29.03%	12.90%	9.67%	6.45%

Tableau n°09 : Les taux du niveau de prononciation après l'utilisation de support numérique

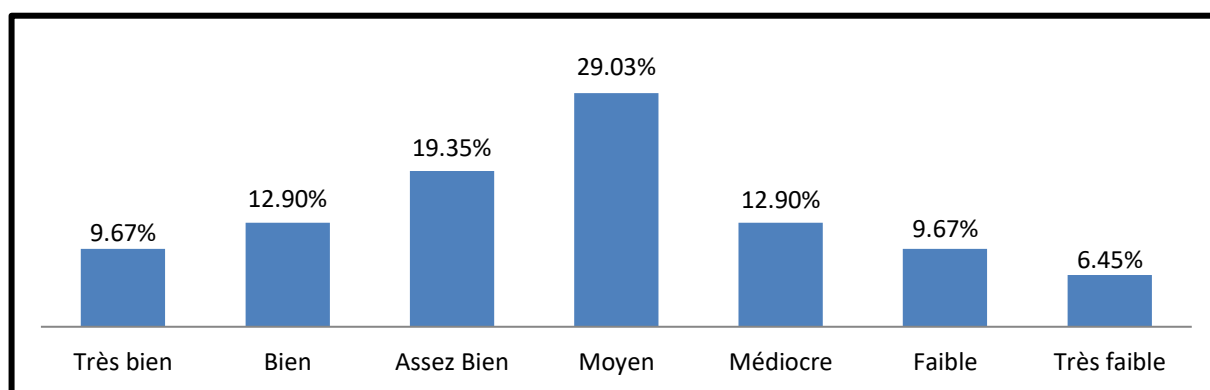


Figure n°07 : Les taux du niveau de prononciation après l'utilisation de support numérique

Comme nous pouvons le voir sur la grille qui résume les résultats obtenus, les capacités à prononcer convenablement ont considérablement augmenté : 19,35% pour assez bien et 12,90% pour bien tandis que les taux faibles 9,67% et très faibles 6,45% ont diminué. L'usage des supports numériques a donc une vraie influence positive sur les capacités de prononciation. En effet, écouter une prononciation de mots ou phrases plusieurs fois permet aux apprenants de corriger toute défaillance constatée en la comparant avec les sons qu'ils entendent.

Item 02 : La motivation

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	20	32	27	23	28	25	00
<b>Fréquence</b>	12.90%	20.64%	17.41%	14.83%	18.06%	16.12%	00%

Tableau n°10 : Les taux du niveau de motivation après l'utilisation de support numérique

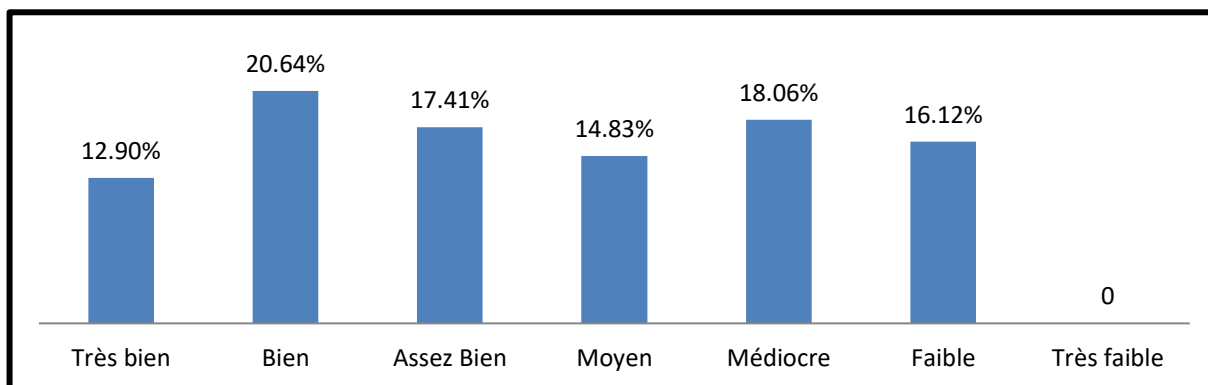


Figure n°08 : Les taux du niveau de motivation après l'utilisation de support numérique

Le passage du taux très faible à 00% est un changement drastique majeure. Ce type de leçons plus amusante a ravivé la motivation des enfants que compose notre corpus et les résultats le montre clairement.

**Item 03 : La concentration**

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	15	25	38	37	25	15	00
<b>Fréquence</b>	9.67%	16.12%	24.51%	23.87%	16.12%	9.67%	00%

Tableau n°11 : Les taux du niveau de concentration après l'utilisation de support numérique

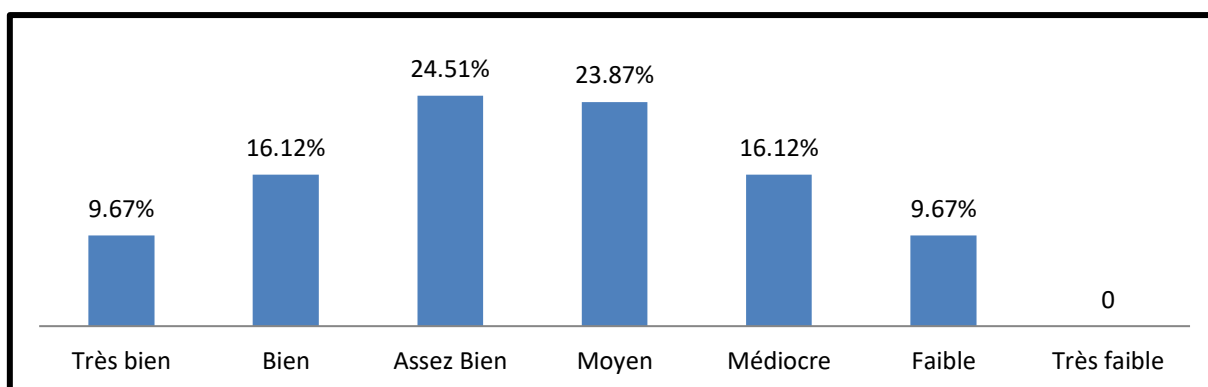


Figure n°09 : Les taux du niveau de concentration après l'utilisation de support numérique

L'utilisation du support audio, vidéo pendant la remédiation chasse l'ennui des élèves de 4<sup>ème</sup> AP, ils sont donc bien plus concentrés. Le changement drastique des taux "très bien" qui est passé de 00% à 9,67% et du taux "très faible" qui est passé de 47,09% à 00% est ce qui nous le prouve. Ces supports stimulent les élèves et leur curiosité, c'est donc une bonne manière de les

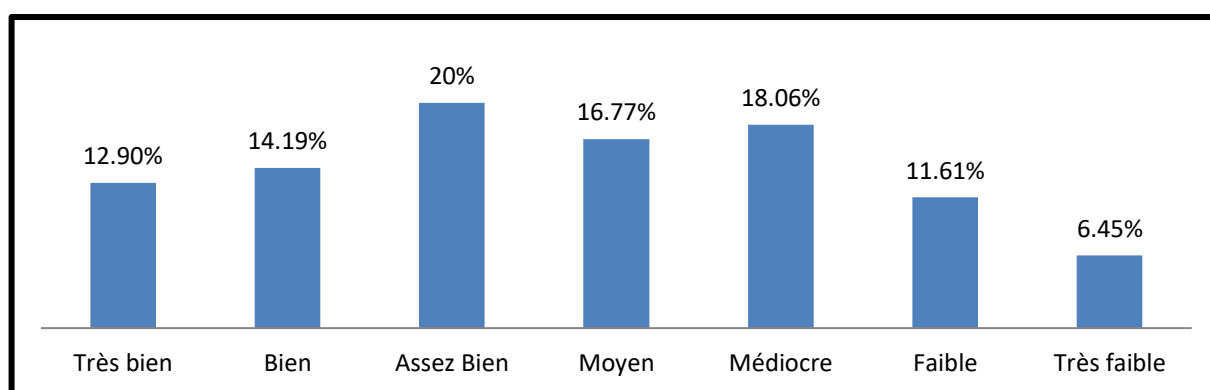
## Chapitre 5 La prononciation remédiée des apprenants sous la loupe (Expérimentation)

amener à payer attention aux enseignantes sans passer par des méthodes trop rudes qui les feraient détester la séance de remédiation.

### Item 04 : La participation

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	20	22	31	26	28	18	10
<b>Fréquence</b>	12.90%	14.19%	20%	16.77%	18.06%	11.61%	6.45%

**Tableau n°12 : Les taux du niveau de participation après l'utilisation de support numérique**



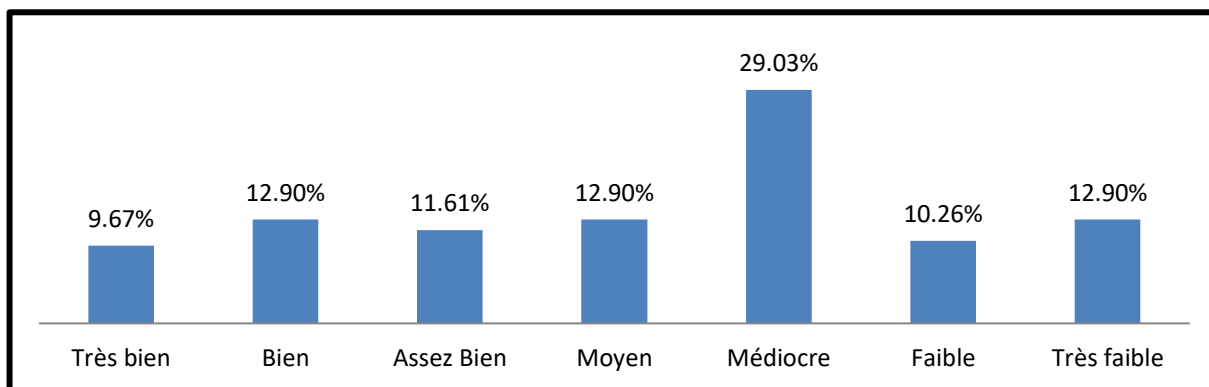
**Figure n°10 : Les taux du niveau de participation après l'utilisation de support numérique**

Les outils numériques utilisés pendant la seconde séance du post-test amusent les élèves et les aide à mieux se concentrer et donc à participer. C'est encore une influence positive de ces supports que nous montre nos résultats. Il est maintenant beaucoup plus facile de souligner les lacunes en matière de prononciation chez les élèves ce qui permet aux enseignantes d'être plus efficaces dans leurs corrections.

### Item 05 : L'interaction

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	15	20	18	20	45	17	20
<b>Fréquence</b>	9.67%	12.90%	11.61%	12.90%	29.03%	10.26%	12.90%

**Tableau n°13 : Les taux du niveau de l'interaction après l'utilisation de support numérique**



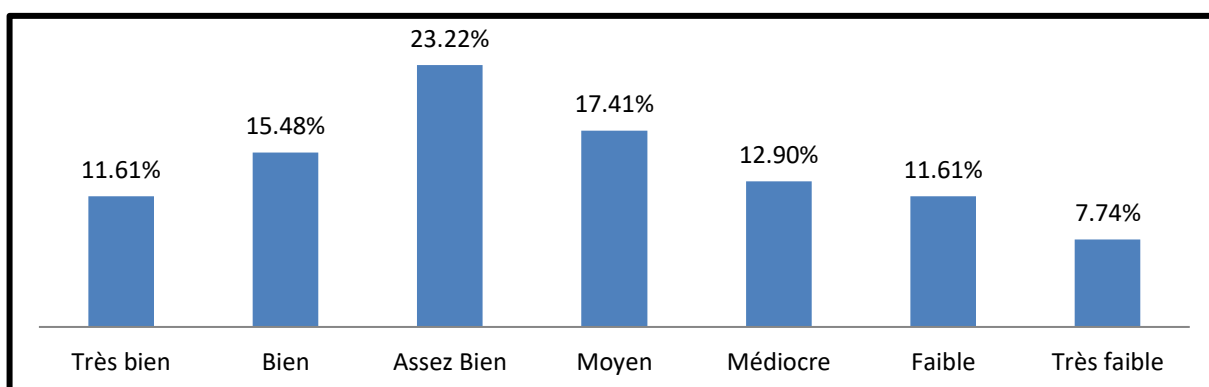
**Figure n°11 : Les taux du niveau de l'interaction après l'utilisation de support numérique**

La numérisation faite pendant la séance a donné plus d'envie aux élèves à participer. Cette participation engendre plus d'interaction avec les enseignantes. Ces interactions qui sont nécessaires à la correction des erreurs de prononciations. Nous pouvons remarquer dans notre grille que le taux "très bien" qui était de 00 est maintenant monté à 9,67 de la même manière que les taux positifs ont augmentée et que les taux négatifs ont diminué. C'est la preuve que les supports numériques poussent à la communication enseignants-élèves.

**Item 06 : La mémorisation**

	Très bien	Bien	Assez Bien	Moyen	Médiocre	Faible	Très faible
<b>Nombre</b>	18	24	36	27	20	18	12
<b>Fréquence</b>	11.61%	15.48%	23.22%	17.41%	12.90%	11.61%	7.74%

**Tableau n°14 : Les taux du niveau de mémorisation après l'utilisation de support numérique**



**Figure12 : Les taux du niveau de mémorisation après l'utilisation support numérique**

Les changements positifs des pourcentages des niveaux « assez bien », « bien » et « très bien » montrent très clairement l'effet positif de l'utilisation de support numérique en classe (vidéo,

enregistrement) sur l'aide à la mémorisation des savoirs. Les élèves étant considérablement plus concentrés mémorisent mieux ce qu'ils ont appris. Mais aussi dû au fait qu'il est plus facile pour un enfant de mémoriser quand il associe les mots à des photos ou à des sons concrets.

### **6. La confrontation des résultats (étude comparative)**

À l'issue de notre observation, nous pouvons exprimer notre avis soutenu par les résultats auxquels nous avons aboutis selon lequel l'utilisation de la technologie dans l'enseignement de la langue française peut être une solution aux différents problèmes de prononciation auxquels font face les élèves de 4<sup>ème</sup> AP de la circonscription d'El-Oued Fr. Ce sont les différences flagrantes entre les résultats des pré-tests et des post-tests qui nous le montrent.

Cette observation nous permet d'affirmer que :

Les supports numériques peuvent engendrer des changements majeurs dans le domaine de l'enseignement notamment dans l'angle de vision de prononciation. Ces supports encouragent la participation et donc les interactions avec les enseignantes ce qui permet donc à ces derniers de souligner les erreurs de prononciation et donc d'aider les apprenant à les corriger. C'est aussi un gain de temps qui pourrait être utilisé pour plus pratiquer au lieu de s'en tenir à de la théorie. Les apprenants sont plus concentrés avec ces supports numériques car ces méthodes sont plus amusantes et plus intrigantes que les méthodes traditionnelles se contentant des moyens de bord. C'est donc une solution intéressante qui peut aider les enseignants à remédier aux lacunes de prononciation de leurs élèves et qui reste bien plus accessible que beaucoup d'autres bien plus chères.

Dans ce dernier chapitre, qui était destiné totalement pour le cadre pratique, une place prépondérante est réservée aux deux séances faites pendant nos observations minutieuses des différentes activités de langue en classe de 4<sup>ème</sup> AP de la circonscription d'El-Oued Fr.

À travers notre observation en classe, nous pouvons dire aussi que la remédiation des prononciations défectueuses expose une activité très difficile à enseigner en classe de langue, les élèves rencontrent des difficultés durant cette séance, raison pour laquelle le programme scolaire doit donner plus d'importance à l'intégration des supports audiovisuel qui aide davantage les élèves et facilite la réalisation des tâches, et ça ce que nous avons validé à partir des observations effectuées dans ce chapitre.

# CONCLUSION

*« L'enseignement du français au primaire a pour but de développer chez les jeunes apprenants des compétences de communication à l'oral »*

*Gay Gegory*

## CONCLUSION

---

C'est ce dernier titre qui marque la fin de notre modeste travail. Ce dernier est centré sur le support numérique comme solution au problème de prononciation défectueuse dans les classes de FLE de quatrième année primaire. Notre terrain d'enquête était les établissements d'enseignement primaire de la circonscription d'El-Oued Fr. Il n'est qu'une modeste tentative de contribuer à l'évolution de l'apprentissage de la langue française dans notre Wilaya, voire même dans notre région.

Ainsi, dans ce travail intitulé : « *La remédiation aux prononciations défectueuses via le support numérique chez les élèves de 4ème année primaire de la circonscription d'EL-Oued Français* » nous avons eu recours à une documentation profonde sur notre sujet suivit à l'exploitation de deux outils de recherche scientifiques, un questionnaire distribué à des enseignants de plusieurs écoles primaires du chef-lieu de la wilaya. Ledit questionnaire vise à nous informer sur les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la prononciation et les avis des enseignants sur l'intégration des outils numériques dans la didactique du FLE. Une observation a été menée sous forme de deux tests pour juger les capacités des apprenants avant l'utilisation des supports numériques ensuite après l'utilisation. Ces tests nous ont montrés que les supports numériques avaient une influence positives notable sur la motivation, la concentration, la prononciation des apprenants et leurs interactions avec les enseignants, pour trouver la réponse à notre principal questionnement : le support numérique peut-il remédier à la prononciation défectueuse chez les apprenants de 4eme année primaire ?

Les outils d'investigation utilisée, nous ont également permis de conclure plusieurs points sur les causes des lacunes en matière de prononciation ainsi que l'efficacité des supports numériques dans la remédiation des lacunes, que nous citons ainsi :

- La langue maternelle influe négativement sur l'apprentissage de la langue et constitue un frein à l'acquisition du FLE.
- Le découpage et la lecture syllabique sont considérés par un grand nombre d'enseignants comme des moyens efficaces pour corriger la prononciation défectueuse.
- Le support numérique peut être considéré comme une solution à notre problématique, il renforce davantage la motivation des apprenants, la communication avec les enseignants, et les gardes concentrés plus longtemps, tous ces paramètres faisant parti des freins à l'apprentissage du FLE au niveau de ladite circonscription.
- L'enregistrement est un outil favorisant aussi la transmission d'une prononciation correcte aux élèves via la répétition.

## CONCLUSION

---

- L'audio-visuel est considéré comme outil pratique très efficace pour associer le son et l'image ce qui facilite la mémorisation de nouveaux vocables et règles grammaticales

À l'issue de notre observation, nous pouvons confirmer notre principale hypothèse relative à l'aide fournie par le support numérique pour remédier à la prononciation défectueuse des élèves de 4<sup>ème</sup> AP de la circonscription d'El-Oued Fr.

Nous espérons qu'à travers notre recherche nous pourrions ouvrir une porte vers la correction des problèmes de prononciation au niveau de la région. Reste à dire, durant notre recherche, l'absence abusive constatée du matériel didactique ne cesse de nous laisser poser la question suivante : comment pouvons-nous circuler l'intégration de support numérique dans les écoles primaires de la région d'EL-Oued pour aider les apprenants en classe de langue ?

# **BIBLIOGRAPHIE**

*« Apprendre une autre langue est un peu comme devenir quelqu'un d'autre ».*

*Haruki murakami*

## Bibliographie

---

### I. Ouvrages

- 1) ABRY. D, VELDEMAN. J, *La phonétique audition prononciation correction*, Paris : CLE International, 2007.
- 2) ARGOT-DUTARD. F, *Éléments de phonétique appliquée*, Paris : Colin/ Masso, 1996.
- 3) CHRISTIAN. M, *Initiation à la phonétique corrective du FLE*, Paris : BoD-Book on Demand, 2020.
- 4) CUQ.J. P, GRUCA.I, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde Grenoble*, Presses Universitaires de Grenoble, 2005, P.261.
- 5) DEMAN. I, cent idées pour aider les élèves en difficulté à l'école primaire, S. 1 : Tom Pousse, 2013.
- 6) DESMARAIS.L, *Les Technologies et l'enseignement des langues*, éditions logiques, 1999.
- 7) GINET. A, *Du laboratoire de langue à la salle de cours multimédias*, Paris : Nathan, 1997, p.169.
- 8) KREMER.J.M, *les 500 conseils de l'orthophoniste troubles du langage*, Paris : Josette Lyon, 1991.
- 9) LEON. P, *Phonétisme et prononciation du français*, Paris : Armand colin, 2007.
- 10) LOUIS, *L'enseignement des langues étrangères*, Paris : Hachette, 2004, P.65.
- 11) MALMBERG, B, *La phonétique*, PUF, Paris, 1954.
- 12) MALMBERG. B, *La phonétique*, Paris : P.U.F, 1971.
- 13) ROEGIERS.X, *Curricula d'apprentissage au primaire et au secondaire*, De Boeck supérieur,2011.
- 14) TOME. M, s. d. Introduction à une phonétique du français pour les étudiants espagnols, Léon, Ed.

### II-Mémoires et thèses

- 1) BALAS. KH, *Les TICE dans les séances de remédiation pour l'enseignement apprentissage de la compréhension de l'oral*, mémoire de master, Université Abdelhamid IBN BADIS, Mostaganem, 2019.
- 2) BARLETTA A. F, *De l'origine de l'accent à l'enseignement de la phonétique en FLE*, mémoire de master, Université Stendhal-Grenoble,2012.
- 3) BENAICHA.A, l'usage des TICE en classe de FLE : quel dispositif pour quelles compétences dans l'enseignant secondaire, mémoire de master, université Mohammed khaidher, Biskra, 2013.
- 4) KENWORTHY, *L'influence de l'âge sur la prononciation*, mémoire de maitrise, Université Tampere. S. 1, 1988.

## Bibliographie

---

- 5) MAAROUF. H, *L'impact de la mauvaise prononciation*, mémoire de master, Larbi Ben M'Hidi, Oum Bouaghi, 2018.
- 6) MECHAIN. C, *Utilisation du triangle vocalique dans l'apprentissage de la voix œsophagienne*, Mémoire de master, Université de Bordeaux, 2014.
- 7) MILOUDI .M, *La formation de formateurs état des lieux, modalités et enjeu*, Mémoire de master, Université d'El-Oued. El-Oued, 2016.

### III-Dictionnaires

- 1) CUQ. J. P, *Dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, le journal officiel.1990
- 2) Dubois, J., *Le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris : Larousse,2012,
- 3) GALISSON, R. et Coste, D., *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris : Hachette, 1976.
- 4) HACHETTE. P, *le dictionnaire Hachette 2015*, France, 2015.
- 5) LAROUSSE, (2015), *Dictionnaire Larousse du Collège*, Italie : LEGO.S.P. A.
- 6) ROBERT. P, (1951), *Dictionnaire le Robert*, Paris, dictionnaire le Robert.

### IV-Articles d'une revue et site web consulté

- 1) ABDELKADER. A, *remédiation pédagogique*, l'office national d'enseignement et de formation à distance,2008.
- 2) BARETTE, C, (Vers une méta- synthèse des impacts des tic sur l'apprentissage et l'enseignement dans les établissements Quebequois, 2010, Consulté le 22/07/ 2022 : <http://clic.ntic.métasynthèse.html>.
- 3) Billière. M, *Phonétique corrective en FLE*, La place de la phonétique corrective en didactique des langues, Lien : <https://mvt-uoh.univ-tlse2.fr> , consulté le 03/03/2022.
- 4) COMPANYS.E, *Phonétique française pour hispanophone*, France, Les sons vocalique et consonantique, 1966. En ligne : <http://www.edu.xunta.gal> >aula Virtual>file. PHP consulté le 06/10/2021.
- 5) CONRNELUS.M, *retard de langage et retard de parole...comment y remédier ?* le cadre d'un stage au centre Mathémô, 2017, en lien : <http://www.mathmo.org> consulté le 10/03/2022.
- 6) DEHON.A, DEROBERTMASURE. A, *Outils de remédiation immédiate : Pour plus d'efficacité et d'équité dans le processus d'enseignement à l'école fondamentale. Efficacité et équité en éducation*, Nov. 2008, Rennes, France, hal-00598377 <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00598377/document> consulté le 12/07/2022.
- 7) DUFEU. B, *L'importance de la prononciation dans l'apprentissage d'une langue étrangère*,2008, disponible sur :

## Bibliographie

---

- <http://www.francparleroif.org/images/stories/dossiers/phonetiquedufeu.htm>, consulté-le :26/12/2021.
- 8) ELSAADANI. A, *Cours de phonétique du français*, Academie.edu. PDF, consulté le 30/12/2021.
- 9) KAMBER. A, SKUPIEN-DEKENS. C, la correction phonétique en français langue étrangère, *enseignement et évaluation en laboratoire multimédia, cahier de l'APLIUT*, vol, n°2.
- 10) *La description du système phonologique de la langue français*, lien : [incenoposiciones.com/docs/files/2011\\_francespri\\_09](http://incenoposiciones.com/docs/files/2011_francespri_09), PDF, consulté le 12/07/2022.
- 11) MOORE MAUROUX. S, Quelques outils méthodologiques pour aider l'étudiant francophone face à la prononciation de l'anglais, *cahier de l'APLIUT*, vol. XXIX N° 3 | 2010, document 4, mis en ligne le 27 mars 2011, consulté le 01/10/2021. URL : <http://journals.openedition.org>.
- 12) MILOUDI, M. Cours d'observation de pratiques pédagogiques [en ligne] destinés aux étudiants de Master <https://elearning.univ-eloued.dz/course/view.php?id=7352>
- 13) Que sont les TICE ? Quels sont les outils pédagogique TICE ? <https://www.prometheanworld.com> consulté le 03/07/2022.
- 14) S. n, Troubles du langage, *Troubles d'articulation*, s. 1, lien : <http://orthophonie.Ooreka.fr> consulté le 5/03/2022.

### V-Directives et correspondances officielles

- 1) Ministère de l'Education Nationale, *Fiche d'accompagnement du professeur stagiaire*, mai 2014.
- 2) Ministère de l'Education Nationale, *Guide de la remédiation pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire*, 2013.
- 3) Ministère de l'Education Nationale, *Le Groupe Spécialisé Disciplinaire du français*, S. 1, 2012
- 4) Ministère de l'Education Nationale, *Programme officiel de 4ème AP*, Juin 2011.

# ANNEXES

*« La formation n'est valable que si elle aboutit à l'autonomie du formé. »*

*Gilbert De Landsheer*

# Questionnaire

Dans le cadre d'une recherche universitaire intitulée « La remédiation aux prononciations défectueuses via le support numérique » (Cas des apprenants de 4ème année primaire ). Nous vous proposons ce questionnaire dont l'objectif est d'évaluer l'enseignement de la prononciation en classe de FLE. Nous vous invitons à bien vouloir répondre aux questions suivantes :

 **besmabouras1@gmail.com** (non partagé)  
[Changer de compte](#)



**\*Obligatoire**

vous êtes: \*

- homme
- Femme

Expérience d'enseignement : \*

- Moins de 5ans
- Plus de 5ans.



1. vos apprenants prononcent -t-ils bien? \*

- Les voyelles nasales
- Les voyelles orales
- Les semi-voyelles

2. Les difficultés qu'éprouvent vos apprenants lors de la prononciation sont dû à:

- L'influence de la langue maternelle ?
- Le milieu socioculturel de l'apprenant ?
- L'absence d'effort de l'apprenant ?
- Des situations psychologiques ?
- Autres

3. Quelles stratégies appliquez-vous pour traiter \*  
la prononciation défectueuse?

- Les remédiations par feed-back
- Les remédiations par une répétition ou par des travaux complémentaires
- Les remédiations par action sur des facteurs plus fondamentaux
- Les remédiations par adoption de nouvelles stratégies d'apprentissage
- Autres

4. À votre avis, quels sont les moyens efficaces \*  
pour remédier la prononciation des apprenants?

- La discrimination auditive
- Le découpage syllabique
- La gestuelle du corps
- Autres

5. Y'a t-il des voyelles communément confondues par vos apprenants? \*

- (é) prononcé (i)
- (o) prononcé (ou)
- (u) prononcé (o)

6. Y'a t-il des consonnes communément confondues par vos apprenants? \*

- (b) prononcé (p)
- (f) prononcé (v)
- (Ch) prononcé (s)

7. Quel type de remédiation utilisez-vous dans la séance de la remédiation? \*

- La remédiation par anticipation
- La remédiation intégrée
- La remédiation différée

8. Combien de temps consacrez-vous à la présentation du cours avec le support numérique? \*

- Un quart de séance
- Un tiers de la séance
- Deux tiers de la séance
- Demi-séance

9. L'intégration des supports numériques peut-elle modifier le déroulement d'une séance de remédiation? \*

- Oui
- Non

En cas oui ou non, comment? \*

Votre réponse

---

10. Quels types d'exercices et de supports utilisez-vous pour travailler la prononciation avec vos apprenants ? \*

- Exercice de production orale
- Support audio-visuel
- L'écoute des enregistrements
- Lecture syllabique
- Le jeux de rôle
- Autres

11. Sur quels critères basez-vous pour établir la \*  
liste nominative pour la remédiation de  
prononciation?

Votre réponse

---

12. Comment vous jugez l'utilisation de support \*  
numérique dans la remédiation les lacunes de  
la prononciation des élèves?

Votre réponse

---

13. Quel type de support numérique préférez-  
vous pour transmettre les informations aux \*  
élèves dans la classe du FLE?

Votre réponse

---

Envoyer

Effacer le formulaire

N'envoyez jamais de mots de passe via Google Forms.

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google. [Signaler un cas d'utilisation abusive](#) - [Conditions d'utilisation](#) - [Règles de confidentialité](#)



Google Forms



En cas oui ou non, comment?

L'efficace de support numérique

Les supports numériques facilitent l'enseignement

Par la motivation des apprenants

Redouire le temps

Enrichir le vocablaire des apprenants et gagner le temps

Cela se fait en améliorant les informations pour l'apprenant

Elle motive plus les apprenants

En cas oui ou non, comment?

Oui, Les supports numériques attirent l'attention des apprenants parce qu'ils aiment les couleurs, les images, l'audiovisuel aussi ils aiment de sortir de la routine de la classe, le changement est bénéfique, il faut changer les moyens et les stratégies d'enseignement, selon le besoin et les personnalités des apprenants, dans nos jours les enfants connaissent bien comment utiliser les supports numériques ils les préfèrent, et le support numérique rend la matière vivante et énergique et favorise la mémorisation

Certainement oui, car l'usage du support numérique peut motiver les apprenants et faciliter l'apprentissage

11. Sur quels critères basez-vous pour établir la liste nominative pour la remédiation de prononciation?

Les qui ont des obstacles des lacunes des difficultés à apprendre les phonèmes étudiés

Selon les erreurs de la prononciation dans la classe

Le niveaux de la prononciation des apprenant

Lettres de l'alphabet dans l'ordre

Je ne comprends pas la question

Utilisez tous les solutions

La bonne prononciation

12. Comment vous jugez l'utilisation de support numérique dans la remédiation les lacunes de la prononciation des élèves?

C'est efficace

Selon le bon choix du support numérique qui est basé sur l'apprentissage auditif des phonèmes

Le support numérique remédier la prononciation des apprenants dans la classe

L'utilisation des supports numériques joue un rôle très important dans la remédiation de prononciation

En écoutant et en répétant la prononciation

Après avoir terminé la leçon, je passerai en revue ce que nous avons montré.

11. Sur quels critères basez-vous pour établir la liste nominative pour la remédiation de prononciation?

Les qui ont des obstacles des lacunes des difficultés à apprendre les phonèmes étudiés

Selon les erreurs de la prononciation dans la classe

Le niveau de la prononciation des apprenant

Lettres de l'alphabet dans l'ordre

Je ne comprends pas la question

Utilisez tous les solutions

La bonne prononciation

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التربية الوطنية

الوادي في: 27 FFV 2022

مدير التربية

مديرية التربية لولاية الوادي  
مصلحة التكوين والتفتيش

مكتب التكوين

الرقم: 2022/1.5/312

إلى السادة (ة):

مديري إبتدائيات: زكور فرحات الصغير -  
علي عيادي - بن علي سعد - غريسي مصباح -  
فقيري عبد الحميد - زلاسي الجبلاني - ميهي  
محمد بلحاج - نغموش محمد الطاهر  
ع/ط السادة مفتشي إدارة المدارس الإبتدائية  
لدائرتي الوادي 01 و 02

الموضوع: الموافقة على إجراء تربص ميداني.

المرجع: مراسلة السيد مدير جامعة حمة لخضر - الوادي كلية الآداب واللغات  
قسم الآداب واللغة الفرنسية رقم: 021 بتاريخ: 2022/02/20.

استنادا إلى المرجع المشار إليه أعلاه، يشرفني إعلامكم أنه يرخص للطالبات:

- بوراس بسمة المولودة بتاريخ 1997/04/29 بالوادي  
- سالم فاطمة المولودة بتاريخ 1986/01/05 بقمار  
- عطاءالله حليلة المولودة بتاريخ 1993/01/16 بالوادي  
طالبات بجامعة حمة لخضر الوادي كلية الآداب واللغات، بإجراء تربص ميداني بمؤسستكم التي تشرفون  
عليها وذلك من أجل إجراء تجارب بيداغوجية لدى مؤسستكم قصد إتمام مذكرة التخرج لنيل شهادة الماستر  
بداية من تاريخ 2022/02/27 إلى 2022/03/27.

**ملاحظة:** تتم العملية تحت إشرافكم المباشر و في إطار ما يسمح به القانون، مع إلزام المتربصة  
بمرافقة الأستاذ(ة) المشرف(ة) بالنظام الداخلي للمؤسسة.

ع/مدير التربية

مكلف بمهام الأمين العام

زكور فرحات عبد الرؤوف



نسخة إلى السادة:

- مفتشي إدارة المدارس الإبتدائية  
دائرة الوادي 01 و 02

## Lecture systématique 1

**Cours :** 4<sup>ème</sup> A.P

**Projet 3 :** A la mer !

**Séquence 1 :** Tu connais l'aventure de la petite goutte d'eau ?

**Activité :** Lecture systématique 1

**Durée :** 25 mn

**Thème :** Les sons : « an / am », « on / om »

**Acte de parole :** Evoquer des actions

**Compétence visée :** Lire de manière expressive

**Composante de la compétence :** Maîtriser le système phonétique de la langue

**Compétences transversales :** - Communiquer de façon intelligible, lisible et appropriée  
- Structurer sa personnalité

**Valeurs mises en œuvre :** l'élève a conscience de ce qui fait l'unité nationale à savoir une histoire

**Objectif d'apprentissage :** Renforcer l'apprentissage des sons

**Matériel didactique :** Manuel scolaire page 78 – Ardoises

### Déroulement de la séance :

#### -Contrôle du pré-requis :

- Faire un rappel de la leçon précédente : les sons : « ch / j »
- Souligne les mots en [ch] et entoure les mots [j]  
« Le chat est près de la cheminée. Il joue avec la pelote de laine. »

#### I-Moment de découverte :

- 1 -Mise en situation avec le texte suivant :  
« La chatte de Massinissa a trois chatons. Il leur donne un pompon ou un bouchon.  
Le petit enfant a sept ans. Il est dans sa chambre. »

- Lecture silencieuse du texte
- Lecture magistrale effectuée par l'enseignant

#### II-Moment d'observation méthodique :

- Combien y a t-il de phrases dans le texte? Il y a 4 phrases
- Combien de chatons a Massinissa ? Il a trois chatons.
- Demander aux élèves de souligner en rouge les mots avec les sons «an / am» et «on / om»
- Lecture des mots soulignés en respectant la prononciation des mots.
- Inviter les apprenants à classer les sons dans le tableau suivant :

J'entends [an / am]	J'entends [on / om]
.....	.....
.....	.....
.....	.....

#### III-Moment de reformulation personnelle :

**Activité 1 :** Entoure la syllabe avec [an / am]



Un éléphant



une lampe



un pantalon



une framboise

#### IV- Moment d'évaluation :

**Activité 2 :** Entoure le mot quand tu vois [on / om]

Une trompette

un pompon

un papillon

un ballon

Projet 1 : C'est notre quartier

Séance de : Oral Production

Séquence 3 : Au magasin

Tâche finale : fabriquons le présentoir des dessins d'histoire de la classe

Acte de parole : Demander son chemin / un itinéraire.

Domaine : Savoir parler

Compétences terminale : Produire à l'écrit, des énoncés mettant en œuvre les actes de parole dans une situation de communication contraignante.

Compétences visée :

- Prendre la parole pour s'exprimer
- Prendre sa place dans un échange pour communiquer.

Objectifs : - Parler de son environnement immédiat (école, maison, quartier).

- Intervenir dans un échange pour répondre à une question.

Compétences Transversale : Communiquer de manière efficace dans les diverses situations de communication.

Valeur : le civisme, le respect, la solidarité , l'amitié

Matériel (Support) : Manuel de français 4<sup>ème</sup> AP, p.33, images authentiques à la séquence,....

Durée : 45'

Démarche :

**I-** Moment de découverte : Mise en contact avec le texte oral  
 - Diction magistrale du texte: « 1-Où vas-tu ? ,2- Je vais à au stade»: Les apprenants écoutent.

Le faire répéter.

**II-** Moment d'observation méthodique : J'écoute et je comprends  
 - Attirer l'attention des apprenants par une image authentique à la séquence.  
 - Poser une question de contrôle : Où se trouve la poste ?  
 - On peut trouver la poste près de l'école ?  
 - Les apprenants répondent par des phrases complètes.  
 - Corriger et redresser les réponses.  
 - Explication avec mimiques et dessins.  
 - Faire répéter La question en changeant le lieu.

**III-** Moment de reformulation personnelle:  
 - Même démarche pour notre école :

Restitution libre :

- la rue de la poste s'appelle Ahmed Zabana ?

- Évaluation :

- Faire le point.

- Faire l'activité sur le cahier d'activités.

Cours : 4<sup>ème</sup> A.P

Projet 2: C'est la fête !

Séquence 1 : Bonne année !

Activité : Oral compréhension

Durée : 20 mn

Acte de parole: Souhaiter un vœu.

Compétence visée : Construire le sens d'un message en réception

Composantes de la compétence: Saisir la portée d'un message oral

Compétences transversales : - Manifester de l'intérêt sur le fait culturel.  
- Développer un esprit d'initiative.

Valeurs mises en œuvre : L'élève a conscience des éléments qui composent son identité algérienne (l'Islamité, l'Arabité et l'Amazighité)

Objectif d'apprentissage: Identifier le thème général et les actes de parole

Matériel didactique : Support audio et /ou audio-visuel – Illustrations- Manuel page 44

### Déroulement de la séance :

#### -Eveil de l'intérêt :

Quelles sont les fêtes que vous connaissez ? La fête de l'anniversaire – La fête de l'Aid - .....

#### I-Moment de découverte :

-Demander aux apprenants d'observer l'illustration affichée au tableau.

\*Que voyez-vous en image ? Deux enfants – un calendrier – un tableau

-Accepter toutes les réponses

#### II-Moment d'observation méthodique :

-Mise en contact avec le dialogue (support audio et / ou audio-visuel ou la voix de l'enseignant)

#### La 1<sup>ère</sup> écoute :

-Faire écouter le dialogue.

- Emettre des hypothèses sur le dialogue

-Qui sont les personnages ? Yacine - Amira

- De quelle fête parlent-ils ? Ils parlent de la fête de Yennayer

#### La 2<sup>ème</sup> écoute :

-Faire écouter le dialogue une deuxième fois

-Questions d'aide à la compréhension : \* Dis la bonne réponse.

a) - Yennayer est fêté : -hier 10 janvier ? – aujourd'hui 11 janvier ? –demain 12 janvier ?

b) - Qu'est-ce que la fête de Yennayer ? –C'est la fête du Mouloud – C'est la fête du nouvel an amazigh

c) – Où Yennayer est fêté cette année ? – à la maison - à l'école

d) - Qu'est ce qu'une carte de vœux ? -une photo – un dessin et un vœu - un dessin

#### III-Moment de reformulation personnelle :

-Faire jouer la saynète par les apprenants en respectant l'intonation et la bonne articulation

- Yacine : Nous fêtons Yennayer à l'école cette année.

- Amira : C'est demain la fête, je suis contente.

- Yacine : Pour cette fête, je fais une carte une vœux.

-Amira : Une carte, pour qui ?

-Yacine : J'offre cette carte à ma maîtresse.

#### IV-Moment d'évaluation : Réponds par vrai ou faux.

- C'est la fête du Mouloud. ....

- Yennayer est fêté le 12 janvier. ....

- Yacine offre un cadeau à sa maîtresse. ....

- Le vœu de Yacine est « Bonne année » .....

## Oral production en interaction

**Cours :** 4<sup>ème</sup> A.P

**Projet 3 :** A la mer !

**Séquence 1 :** Tu connais l'aventure de la petite goutte d'eau ?

**Activité :** Oral production en interaction

**Durée :** 20 mn

**Acte de parole :** Evoquer des actions

**Compétence visée :** Prendre sa place dans un échange de communication

**Composante de la compétence :** Dire pour s'approprier la langue

**Compétences transversales :** - Communiquer de façon intelligible, lisible et appropriée  
- Structurer sa personnalité

**Valeurs mises en œuvre :** l'élève a conscience de ce qui fait l'unité nationale à savoir une histoire

**Objectifs à atteindre :** Participer à une discussion sur un sujet donné.

**Matériel didactique :** Illustration – Manuel scolaire page 75

### Déroulement de la séance :

#### -Eveil d'intérêt :

- Demander aux apprenants de raconter le voyage de la petite goutte d'eau
- La goutte d'eau vit dans la rivière. Le soleil réchauffe la goutte d'eau. Le vent pousse la goutte d'eau.
- La goutte d'eau revient à la rivière sous forme de pluie.

#### I. Moment de découverte:

- Ecrire la consigne sur le tableau :

Trouve la phrase qui correspond au dessin, puis dis le parcours de la goutte d'eau.

- La pluie tombe sur terre.
- Le soleil réchauffe la goutte d'eau.
- La goutte d'eau portera un bel habit de cristaux blancs.
- Le vent chaud fait monter la goutte d'eau.



- Question de compréhension :

\* Que doit faire chaque élève ? Il doit dire le parcours de la goutte d'eau.

- Accepter toutes les réponses

#### II. Moment d'observation méthodique :

- Demander aux apprenants de lire la consigne
- Faire lire et expliquer les paramètres de la situation de communication afin d'assurer la compréhension de la consigne.
- Demander aux apprenants de dire le parcours de la goutte d'eau






#### III-Moment de reformulation personnelle :

- Les apprenants jouent la saynète par deux à tour de rôle.
- L'enseignant guide les apprenants et les oriente vers une bonne production

#### IV- Moment d'évaluation :

- Faire un concours de la meilleure présentation, en félicitant le premier et en encourageant les autres apprenants.

Le soleil réchauffe la goutte d'eau. Le vent chaud la fait monter. La pluie tombe sur terre. La goutte d'eau portera un bel habit de cristaux blancs.

			
na/ba/ne	be/ron/bi	la/sa/de	pée/pou
			
to/mo	ne/lu	nas/a/na	vi/té/sion/lé
			
mi/do/no	té/ne/ti	ma/te/to	bo/la/va
			
li/tu/pe	na/li/de/mo	lo/pe/te	ble/car/ta
			
ra/pi/te	fa/ne/ri	ne/bi/bo	ra/mé/ca

## Les aliments

	sa/la/de		tar/te
	ba/na/ne		fri/tes
	jam/bon		si/rop
	din/de		tar/ti/ne
	poi/re		pou/let
	me/lon		o/ran/ge
	gà/teau		mu/re
	ra/sins		a/na/nas
	poi/vre		bon/bon
	ca/fé		ce/ri/se
	to/ma/te		pom/me
	la/tue		frai/se

M.A. 11 ans